TENGA®
NEW ADULT CONCEPT

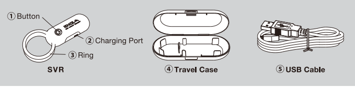
TENGA | SVR

SMART VIBE RING

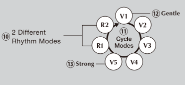
USER MANUAL/用户手册

EN/ Always read User Manual before use and store this manual without disposing.
FR/ Veuillez lire le manuel d'utilisation avant toute utilisation et conservez-le pour consultation ultérieure.
DE/ Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch stets die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese sicher auf.
ES/ Lea siempre el Manual de Usuario antes de usarlo y guarde para consultas posteriores.
IT/ Leggere sempre il Manuale dell'utente prima dell'uso e conservarlo per uso futuro.
SV/ Läs alltid Användarmanualen före användning och spara manualen – släng den inte.
PL/ Przed użyciem należy zawsze zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją w celu użycia w przyszłości.
NL/ Lees de gebruikershandleiding altijd vóór het gebruik en bewaar deze handleiding goed.
PT/ Leia sempre o manual de instruções antes de utilizar o produto e guarde este manual para consulta futura.
DA/ Læs altid brugsanvisningen før brug og gem den, smid den ikke ud.
KR/ 사용 전에 반드시 읽어 주세요. 본 제품 설명서는 잘 보관해 주세요.
中(簡)/ 请在使用前认真阅读本手册，并请妥善保管。
中(繁)/ 使用前務必詳閱本說明書，並請妥善保存

EN/ *Included Parts*



⑥ Vibration Modes
⑦ Press & Hold for two seconds to turn ON / OFF
⑧ Press Button to cycle through modes
⑨ 5 vibration strengths (V1~5) & 2 rhythm modes (R1, R2)



FR/ *Pièces incluses*

Contenu de l'emballage
SVR
① Bouton
② Port de chargement
③ Anneau

④ Étui de transport

⑤ Câble USB

⑥ Modes de vibration
⑦ Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer/éteindre l'appareil.
⑧ Appuyez sur le bouton pour passer d'un mode à l'autre.
⑨ 5 forces de vibration (V1~5) et 2 modes rythmiques (R1, R2)

⑩ 2 modes rythmiques différents
⑪ Enchaînement des modes
⑫ Doux
⑬ Fort

DE/ *Lieferumfang*

Packungsinhalt
SVR
① Knopf
② Ladeanschluss
③ Ring

④ Transportetui

⑤ USB-Kabel

⑥ Vibrationsmodi
⑦ Zum An-/Ausschalten den Knopf drücken und gedrückt halten
⑧ Knopf drücken, um zwischen den Vibrationsmodi zu wechseln
⑨ 5 Vibrationsstärken (V1~5) und 2 rhythmische Modi (R1, R2)

⑩ 2 verschiedene rhythmische Modi
⑪ Zwischen Modi wechseln
⑫ Sanft
⑬ Stark

ES/ *Piezas incluidas*

Contenido del embalaje
SVR
① Botón
② Puerto de carga
③ Anillo

④ Estuche de viaje

⑤ Cable USB

⑥ Modos de vibración
⑦ Mantenga pulsado para encender/apagar
⑧ Pulse el botón para pasar de un modo a otro
⑨ 5 intensidades de vibración (V1~5) y 2 modos rítmicos (R1, R2)

⑩ 2 modos rítmicos distintos
⑪ Ciclo de modos
⑫ Suave
⑬ Fuerte

IT/ *Parti incluse*

Contenuto della confezione
SVR
① Pulsante
② Porta di ricarica
③ Anello

④ Custodia da viaggio

⑤ Cavo USB

⑥ Modalità di vibrazione
⑦ Tenere premuto per 2 secondi per accendere/spegnere
⑧ Premere il pulsante per alternare ciclicamente le modalità
⑨ 5 intensità di vibrazione (da V1 a V5) e 2 modalità di ritmo (R1, R2)

⑩ 2 diverse modalità di ritmo
⑪ Modalità cicliche
⑫ Delicato
⑬ Forte

SV/ *Ingående komponenter*

Produktinnehåll
SVR
① Knapp
② Laddningsport
③ Ring

④ Resefodral

⑤ USB-kabel

⑥ Vibrationslägen
⑦ Tryck och håll ned i två sekunder för att slå PÅ/AV
⑧ Tryck på Knappen för att växla mellan lägen
⑨ 5 vibrationsstyrkor (V1–5) och 2 rytmlägen (R1, R2)

⑩ 2 olika rytmlägen
⑪ Växla mellan lägen
⑫ Varsam
⑬ Kraftfull

PL/ *Zestaw zawiera*

Zawartość produktu
SVR
① Przycisk
② Port ładowania
③ Pierścień

④ Etui podróżne

⑤ Kabel USB

⑥ Tryby wibracji
⑦ Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć
⑧ Naciskaj przycisk, aby przełączać tryby
⑨ 5 natężeń wibracji (V1~5) i 2 tryby rytmu (R1, R2)

⑩ 2 różne tryby rytmu
⑪ Przełączanie trybów
⑫ Delikatnie
⑬ Mocno

NL/ *Inbegrepen onderdelen*

Productinhoud
SVR
① Knop
② Laadpoort
③ Ring

④ Reisetui

⑤ USB-kabel

⑥ Vibratiestanden
⑦ Druk gedurende twee seconde in om AAN / UIT te zetten
⑧ Druk knop in om modi de doorlopen
⑨ 5 vibratiesterktes (V1~5) & 2 ritme-modi (R1, R2)

⑩ 2 verschillende ritme-modi
⑪ Cyclus-modi
⑫ Zacht
⑬ Sterk

PT/ *Peças incluídas*

Conteúdo do produto
SVR
① Botão
② Porta de carregamento
③ Anel

④ Caixa de transporte

⑤ Cabo USB

⑥ Modos de vibração
⑦ Prima continuamente durante dois segundos para LIGAR/DESLIGAR
⑧ Prima o botão para percorrer os modos
⑨ 5 intensidades de vibração (V1~5) e 2 modos rítmicos (R1, R2)

⑩ 2 modos rítmicos diferentes
⑪ Ciclo de modos
⑫ Suave
⑬ Forte

DA/ *Inkluderede dele*

Indeholder
SVR
① Knap
② Opladerport
③ Ring

④ Rejsetaske

⑤ USB-kabel

⑥ Vibrationsfunktioner
⑦ Tryk og hold nede i to sekunder for at slå TIL/FRA
⑧ Tryk på knappen for at gå igennem de forskellige funktioner
⑨ 5 vibrationsstyrker (V1~5) og 2 rytmefunktioner (R1, R2)

⑩ 2 forskellige rytmefunktioner
⑪ Cyklusfunktioner
⑫ Blid
⑬ Kraftig

KR/ *PARTS & VIBRATION* 각 부분의 명칭·진동 패턴

각 부분의 명칭
본체
① 버튼
② 충전 단자
③ 링

④ 휴대용 케이스

⑤ USB 케이블

⑥ 진동 패턴의 변경 방법
⑦ 버튼을 길게 누르면 전원이 ON/OFF 됩니다.
⑧ 버튼을 짧게 1회 누르면 다음 진동 모드로 변경됩니다.
⑨ 5단계의 강약 진동 + 두 종류의 리듬 진동

⑩ 두 종류의 리듬 진동
⑪ 사이클 모드
⑫ 진동: 약
⑬ 진동: 강

中(簡)/ *PARTS & VIBRATION* 各部件名称・振动模式

各部件名称
本体
① 开关
② 充电端
③ 胶环

④ 便携收纳盒

⑤ USB 充电线

⑥ 振动模式的切换方法
⑦ 长按按键 2 秒 电源 ON / OFF
⑧ 短按 1 次可如图所示切换下一个振动模式。
⑨ 5 种强弱振动模式 +2 种节奏振动模式。

⑩ 2 种节奏振动
⑪ 循环
⑫ 振动：弱
⑬ 振动：强

中(繁)/ *PARTS & VIBRATION* 零件名稱 / 振動模式

零件名稱
本體
① 按鈕
② 充電接頭
③ 矽膠環

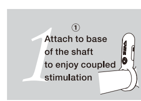
④ 輕巧收納盒

⑤ 專用 USB 充電線

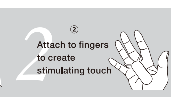
⑥ 振動模式切換方法
⑦ 長按開關 2 秒可開啟 / 關閉電源
⑧ 短按按鈕一次，可如圖切換至下一種振動模式。
⑨ 5 種強弱振動 +2 種律動

⑩ 2 種律動
⑪ 循環
⑫ 振動：弱
⑬ 振動：強

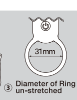
EN/ *How to Use*



① Attach to base of the shaft to enjoy coupled stimulation

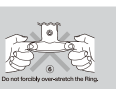


② Attach to fingers to create stimulating touch



③ Diameter of Ring un-stretched

④ ⚠ Warning: When wearing the SVR
⑤ The SVR uses a soft silicone, but tightness of the item is subjective to the user. If you feel the product is too tight, or see any adverse bodily effects, cease use immediately and consult a medical professional. The silicone material will stretch due to wear-and-tear from normal, multiple uses. If you feel the Ring is too loose for normal use, please dispose and consider purchasing a new SVR.



⑥ Do not forcibly over-stretch the Ring.

FR/ *Instructions d'utilisation*

① Placez le SVR à la base du pénis pour profiter d'une stimulation à deux

② Fixez-le autour des doigts pour un toucher stimulant

③ Diamètre de l'anneau non étiré

④ Avertissement concernant l'utilisation du SVR
⑤ Le SVR est en silicone souple, mais la sensation de confort ou d'étroitesse dépendra de chaque individu. Si vous vous sentez trop à l'étroit, ou remarquez des effets indésirables, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin. Le silicone va s'étirer progressivement du fait de l'utilisation normale du produit. Au fil des utilisations, si vous sentez que l'anneau devient trop lâche, il est temps de changer le SVR et d'en acheter un nouveau !

⑥ N'étirez pas volontairement l'anneau.

DE/ *Anwendung*

① Am Penisansatz angebracht: stimulierendes Vergnügen für beide Partner

② An den Fingern angebracht: stimulierende Berührungen

③ Ringdurchmesser ohne Dehnung

④ Warnhinweis: Beim Tragen des SVR
⑤ Der SVR besteht aus weichem Silikon, jeder Benutzer empfindet ihn jedoch als unterschiedlich eng. Sollten Sie das Produkt als zu eng empfinden oder unerwünschte Auswirkungen auf Ihren Körper spüren, dann stellen Sie seine Benutzung umgehend ein und konsultieren Sie einen Arzt. Das Silikonmaterial weitet sich bei normaler, wiederholter Benutzung mit der Zeit aus. Sollten Sie den Ring für den normalen Gebrauch als zu locker empfinden, entsorgen Sie ihn bitte und erwerben Sie einen neuen SVR.

⑥ Überdehnen Sie den Ring nicht gewaltsam.

ES/ *Uso del producto*

① Coloque en la base del pene para disfrutar de una estimulación compartida

② Coloque en los dedos para hacer caricias estimulantes

③ Diámetro del anillo sin estirar

④ Advertencia: Cuando lleve puesto el SVR
⑤ El SVR se compone de una silicona blanda, pero la sensación de opresión del artículo es subjetiva y depende de cada usuario. Si siente que el producto aprieta demasiado u observa efectos adversos en su organismo, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a un profesional médico. El material de silicona irá dando de sí como consecuencia de su uso normal y repetido. Si tiene la sensación de que el anillo está demasiado flojo debido a su uso normal, tírelo y considere la adquirir un nuevo SVR.

⑥ No estire a la fuerza el Anillo.

IT/ *Uso*

① Fissare alla base del membro per una stimolazione di coppia

② Fissare alle dita per un tocco stimolante

③ Diametro dell'anello non teso

④ Attenzione: avvertenza per l'uso
⑤ L'anello SVR è composto di morbido silicone, ma la sensazione di costrizione è soggettiva. In caso il prodotto fosse troppo stretto o dovessero sopraggiungere degli effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico. Il silicone si allenta per l'usura dovuta al normale uso ripetuto del prodotto. Se l'anello è diventato troppo largo per un uso normale, è consigliabile eliminarlo e valutare l'acquisto di un nuovo anello SVR.

⑥ Non stendere eccessivamente l'anello con forza.

SV/ *Användning*

① Fäst vid skaftets bas för att njuta av parvis stimulering

② Fäst vid fingrarna för att skapa en stimulerande beröring

③ Ringens diameter när den inte är uttänjd

④ Varning: När du har på dig SVR-enheten
⑤ SVR-enheten består av mjukt silikon, men hur stramt den sitter är subjektivt för användaren. Om du upplever att produkten sitter åt för hårt eller drabbas av oönskade effekter på kroppen ska du genast avbryta användningen och kontakta sjukvårdspersonal. Silikonmaterialet tänjs ut till följd av slitage vid normal och upprepad användning. Om du upplever att Ringen sitter för löst för normal användning ska du kassera den och överväga att köpa en ny SVR-enhet.

⑥ Ringen får inte tänjas för mycket med överdriven kraft.

PL/ *Sposób użycia*

① Przymocuj do podstawy członka, aby cieszyć się stymulacją w parze

② Przymocuj do palców, by zapewnić stymulujący dotyk

③ Średnica nierozciągniętego pierścienia

④ Ostrzeżenie: Podczas noszenia produktu SVR
⑤ W produkcie SVR zastosowano miękki silikon, lecz siła przylegania jest subiektywna i zależy od użytkownika. Jeśli poczujesz dyskomfort lub zauważysz niekorzystne skutki dla organizmu, natychmiast zaprzestań stosowania i skonsultuj się z lekarzem. Przy normalnym, wielokrotnym użytkowaniu materiał silikonowy będzie się rozciągał z powodu naturalnego zużycia. Jeśli doznasz wrażenia, że pierścień jest zbyt luźny, by z niego normalnie korzystać, zutylizuj urządzenie i rozważ zakup nowego urządzenia SVR.

⑥ Nie należy nadmiernie rozciągać pierścienia.

NL/ *Het gebruik*

① Bevestig aan de basis van de schacht en geniet van tweevoudige stimulatie

② Bevestig aan de vingers en creëer een stimulerende aanraking

③ Diameter van niet-uitgerekte ring

④ Waarschuwing: Tijdens het dragen van de SVR
⑤ De SVR maakt gebruik van zachte silicone, maar de strakheid van het product verschilt per gebruiker Als u het product te strak vindt, of andere nadelige lichamelijke effecten ervaart, staak het gebruik van het product dan onmiddellijk en raadpleeg een arts. Het silicone materiaal rekt bij normaal en regelmatig gebruik na verloop van tijd uit, dit is volstrekt normaal. Als u voelt dat de ring te los zit voor een normaal gebruik, verwijder de ring dan en overweeg de aanschaf van een nieuwe SVR.

⑥ Rek de ring niet met kracht uit.

PT/ *Como utilizar*

① Coloque na base do pénis para desfrutar de uma estimulação conjugada.

② Coloque nos dedos para toques estimulantes

③ Diâmetro do anel não esticado

④ Aviso: ao usar o SVR
⑤ O SVR é composto por silicone suave, mas a sensação de aperto do produto é subjetiva e depende de cada utilizador. Se sentir que o produto está demasiado apertado ou observar efeitos adversos no seu organismo, suspenda a utilização de imediato e consulte um médico. O silicone irá esticar devido ao desgaste resultante da utilização normal e repetida. Se sentir que o anel está demasiado frouxo para uma utilização normal, descarte-o e pondere adquirir um novo SVR.

⑥ Não estique o anel em demasia e forçadamente.

DA/ *Brugermanual*

① Sættes på penisrod for at nyde tilkoblet stimulering

② Sættes på fingrene for at opnå et stimulerende greb

③ Ringens diameter, når den ikke er strakt ud

④ Advarsel: Når du bruger din SVR
⑤ SVR er fremstillet af blød silikone, men genstandens stramhed opfattes forskelligt fra bruger til bruger. Hvis du synes, at produktet er for stramt eller oplever en uønsket fysisk reaktion, skal du straks ophøre med at bruge produktet og søge læge. Silikonen udvider sig ved normal brug over tid. Hvis du synes, at ringen er for slap til normal brug, anbefaler vi, at du smider den ud og køber en ny SVR.

⑥ Stræk ikke for meget i ringen.

KR/ *HOW TO USE* 사용 방법

① 중요 부위에 장착해서 두 사람이 함께 자극을 느낄 수 있습니다.

② 손가락에도 장착하여 사용 가능

③ 링의 지름

④ 링의 장착 관련 주의사항
⑤ 부드러운 실리콘 소재로 만들어졌으나 제품 사용에 대한 느낌은 개인차가 발생할 수 있습니다. 자극이 강하거나 통증의 동반 등 신체에 이상을 느꼈다면 즉시 사용을 중단하고 전문의와 상담해 주세요. 사용 빈도에 따라 실리콘 링이 늘어날 수 있습니다. 제품이 느슨해졌다고 느껴진다면 새로운 제품으로 구매하시기를 권장해 드립니다.

⑥ 무리한 힘을 가해 제품을 늘리지 마세요.

中(簡)/ *HOW TO USE* 使用方法

① 套在根部，双人享受。

② 套在手指，游走刺激。

③ 胶环内径

④ 胶环使用注意
⑤ 胶环使用柔软弹性硅胶，紧缚感因人而异，套上后如感到紧勒、疼痛或身体异常时请立即停止使用并及时就医，以免引起人身事故或身体不适。硅胶弹性根据使用频率变化。使用中如感到松弛老化，建议购买新品，以免引发事故导致受伤。

⑥ 请勿用力拉扯。

中(繁)/ *HOW TO USE* 使用方法

① 裝著於根部，感受雙人愉悅刺激

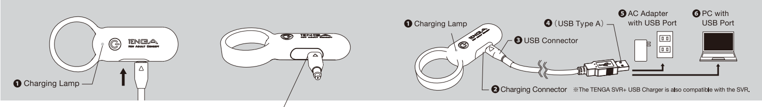
② 裝著於手指，體驗刺激觸感

③ 矽膠圈內徑

④ 矽膠圈使用注意
⑤ 產品本體使用柔軟彈性矽膠材質，矽膠環鬆緊度因人而異，套上後如果感覺到緊勒、疼痛或其他異常，請立即停止使用，並及時就醫，以免導致受傷或身體不適。依使用頻率，矽膠材質會有延展情形，可能影響到產品靜音功能。使用中如感到矽膠有鬆弛、下垂，建議購買新品，以免造成受傷或意外。

⑥ 請勿用力拉扯矽膠環。

EN/ *How to Charge*



※The TENGA SVR+ USB Charger is also compatible with the SVR.

①With △ facing forward, attach USB SVR Connector to SVR.
②Plug the USB Cable into an available PC USB port or AC Adapter.
③If connected properly, the Charging Lamp will turn on.
④Once fully charged, the Charging Lamp will turn off.
⑤Remove the USB Cable horizontally so as not to damage either the USB Cable or USB port of your charging device.

⚠Do not force plugs into ports. This may lead to product damage.
⚠ALWAYS ensure the ports are dry after washing. If ports are wet there is danger of electrocution or death, and damage to product.

⑥Please ensure USB is compatible with your AC Wall Plug Adapter.

⚠ For first use, or use after a long period of disuse, please make sure to fully charge.
⚠ To sustain battery life as long as possible, please recharge to full charge at least every 6 months.
⚠ The included USB Cable is not waterproof.
⚠ Do not attempt to attach or remove USB Cable with wet hands, as this may lead to burns, electrocution, or injury.

FR/ *Chargement*

❶ Diode de chargement
❷ Connecteur de chargement
❸ Connecteur USB
❹ (USB type A)
❺ Adaptateur secteur avec port USB
❻ PC avec port USB

※Le Chargeur USB du TENGA SVR+ est également compatible avec le SVR.

①Fixez le connecteur USB au SVR ; le symbole △ doit être tourné vers le haut.
②Branchez le câble USB sur un port USB disponible du PC ou à l'adaptateur de prise murale.
③Si le branchement est correct, la diode s'allume.
④Lorsque le chargement est terminé, la diode s'éteint.
⑤Retirez le câble USB horizontalement pour ne pas l'endommager ou abîmer le port USB du dispositif de charge.

⚠Ne forcez jamais les prises dans les ports. Cela pourrait endommager le produit.
⚠Assurez-vous TOUJOURS que les ports sont secs après nettoyage. Si les ports sont mouillés, vous risquez d'endommager le produit et courrez un danger d'électrocution ou de mort.

⑥Assurez-vous que le port USB est compatible avec votre adaptateur d'alimentation mural.

⚠ Avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation, veillez à charger complètement l'accessoire.
⚠ Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez complètement l'accessoire au moins deux fois par an.
⚠ Le câble USB fourni n'est pas étanche.
⚠ N'essayez pas de brancher ou de retirer le câble USB si vous avez les mains mouillées, au risque de vous brûler, de vous électrocuter ou de vous blesser.

DE/ *Ladevorgang*

❶ Ladelampe
❷ Ladeanschluss
❸ USB-Anschluss
❹ (USB Typ A)
❺ AC-Adapter mit USB-Schnittstelle
❻ PC mit USB-Schnittstelle

※Das USB-Ladekabel des TENGA SVR+ ist auch mit dem SVR kompatibel.

①Den USB-SVR-Anschluss so mit dem SVR verbinden, dass △ nach vorn zeigt.
②Verbinden Sie das USB-Kabel mit einer USB-Schnittstelle an Ihrem PC oder einem AC-Adapter.
③Ist das Gerät richtig angeschlossen, leuchtet die Ladekontrollleuchte auf.
④Wenn das Gerät komplett aufgeladen ist, erlischt die Leuchte wieder.
⑤Entfernen Sie das USB-Ladekabel horizontal, um weder das Kabel noch den USB-Anschluss Ihrer Ladevorrichtung zu beschädigen.

⚠Stecken Sie die Stecker nicht gewaltsam in die Anschlüsse. Dies könnte zu Defekten führen.
⚠Vergewissern Sie sich STETS, dass die Anschlüsse nach dem Waschen trocken sind. Bei feuchten Anschlüssen besteht die Gefahr von Stromschlag und schweren Verletzungen sowie Schäden am Produkt.

⑥Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihr AC-Steckdosenadapter mit USB kompatibel ist.

⚠ Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung neu aufladen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie es vollständig aufladen.
⚠ Für eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus laden Sie das Gerät bitte mindestens einmal alle sechs Monate vollständig auf.
⚠ Das USB-Kabel ist nicht wasserfest.
⚠ Versuchen Sie nicht, das USB-Kabel mit nassen Händen anzuschließen oder zu entfernen, da dies zu Verbrennungen, Stromschlag oder Verletzungen führen kann.

ES/ *Cómo cargar*

❶ Luz de Carga
❷ Conector de carga
❸ Conector USB
❹ (USB Tipo A)
❺ Adaptador CA con puerto USB
❻ PC con puerto USB

※El Cargador USB del TENGA SVR+ también es compatible con el SVR.

①Acople el conector USB y el SVR con △ mirando hacia arriba.
②Conecte el cable USB en un puerto USB disponible en su PC o en un adaptador de CA.
③Si la carga se efectúa correctamente, se encenderá la luz de carga.
④Una vez finalizada la carga, ésta se apagará.
⑤Retire el cargador USB horizontalmente para no dañar el cargador USB o el puerto USB de su dispositivo de carga.

⚠No fuerce los conectores en los puertos. De hacerlo, podría dañar el producto.
⚠Asegúrese SIEMPRE de que los puertos estén secos después de limpiarlos. En el caso de que los puertos estén húmedos, existe el peligro de electrocución o muerte, y el producto podría quedar dañado.

⑥Asegúrese de que el sistema USB es compatible con su adaptador CA.

⚠ Durante su primer uso o tras un largo periodo sin usarlo, asegúrese de cargar el producto por completo.
⚠ A fin de preservar la vida de la batería el mayor tiempo posible, recargue al máximo al menos dos veces al año.
⚠ El cable USB no es resistente al agua.
⚠ No intente conectar o retirar el cable USB con las manos mojadas, ya que podría causar quemaduras, electrocuciones o lesiones.

IT/ *Istruzioni per la carica*

❶ Spia di ricarica
❷ Connettore di ricarica
❸ Connettore USB
❹ (USB tipo A)
❺ Adattatore CA con porta USB
❻ PC con porta USB

※Il caricatore USB di TENGA SVR+ è compatibile anche con l'anello SVR.

①Posizionare il simbolo △ in avanti e collegare il connettore USB al prodotto.
②Inserire il cavo USB in una porta di un PC o in un adattatore CA.
③Se il collegamento è stato eseguito correttamente, la spia di ricarica si accende.
④Una volta completata la ricarica, la spia si spegne.
⑤Estrarre il cavo USB tirando orizzontalmente in modo da non danneggiare il caricatore o la porta USB del dispositivo di ricarica.

⚠Non forzare le spine nelle porte per non danneggiare il prodotto.
⚠Assicurarsi SEMPRE che le porte siano asciutte dopo il lavaggio. La presenza di umidità causa rischio di folgorazione o morte e danneggiamento del prodotto.

⑥Assicurarsi che la porta USB sia compatibile con l'adattatore CA per prese a muro.

⚠ Prima del primo utilizzo e dopo un periodo di inutilizzo prolungato, assicurarsi di ricaricare completamente il prodotto.
⚠ Per prolungare quanto più possibile la durata della batteria, eseguire una ricarica completa almeno ogni sei mesi.
⚠ Il cavo USB in dotazione non è impermeabile.
⚠ Non tentare di inserire o rimuovere il cavo USB con le mani bagnate, perché ciò potrebbe causare ustioni, folgorazione o lesioni.

SV/ *Laddning*

❶ Laddningslampa
❷ Laddningskontakt
❸ USB-kontakt
❹ (USB typ A)
❺ Nätadapter med USB-port
❻ Dator med USB-port

※USB-laddaren på TENGA SVR+ är också kompatibel med SVR.

①Se till att △ är vänd framåt, och anslut USB-SVR-kontakten till SVR-enheten.
②Anslut USB-kabeln till en ledig USB-port på datorn eller en nätadapter.
③Om den ansluts korrekt tänds Laddningslampan.
④Laddningslampan släcks när enheten är fulladdad.
⑤Dra ur USB-kabeln horisontellt, så att du inte skadar USB-laddaren eller USB-porten på laddningsenheten.

⚠Tvinga inte in kontakterna i portarna. Detta kan leda till produktskada.
⚠Kontrollera ALLTID att portarna är torra efter rengöring. Om portarna är våta finns det en risk för elstöt eller dödsfall samt skada på produkten.

⑥Kontrollera att USB-anslutningen är kompatibel med din nätadapter.

⚠ Se till att produkten laddas upp helt innan den används för första gången eller efter en lång tid utan användning.
⚠ För att batteriet ska hålla så länge som möjligt ska det laddas upp helt minst var 6:e månad.
⚠ Den medföljande USB-kabeln är inte vattentät.
⚠ Försök inte ansluta eller dra ur USB-kabeln med blöta händer, eftersom detta kan leda till brännskador, elstöt eller annan personskada.

PL/ *Jak naładować*

❶ Wskaźnik ładowania
❷ Złącze ładowania
❸ Złącze USB
❹ (USB typu A)
❺ Zasilacz sieciowy z portem USB
❻ Komputer PC z portem USB

※Zasilacz USB do TENGA SVR+ jest również kompatybilny z SVR.

①Podłącz złącze USB SVR do urządzenia SVR, symbolem △ skierowanym do przodu.
②Podłącz kabel USB do dostępnego portu USB komputera lub zasilacza sieciowego.
③Po prawidłowym podłączeniu wskaźnik ładowania się zaświeci.
④Po pełnym naładowaniu wskaźnik ładowania zgaśnie.
⑤Odłącz kabel USB poziomo, aby nie uszkodzić ładowarki USB lub portu USB urządzenia ładującego.

⚠Nie wciskaj wtyczek do portów z użyciem siły. Może to prowadzić do uszkodzenia produktu.
⚠ZAWSZE upewnij się, że po umyciu złącza są suche. Jeśli złącza są wilgotne, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub śmierci, a także uszkodzenia urządzenia.

⑥Upewnij się, że port USB jest kompatybilny z wykorzystywanym zasilaczem sieciowym.

⚠ Przy pierwszym użyciu lub po długim okresie nieużywania upewnij się, że urządzenie zostało całkowicie naładowane.
⚠ Aby utrzymać żywotność baterii tak długo, jak to możliwe, należy ładować produkt do poziomu pełnego naładowania co najmniej raz na 6 miesięcy.
⚠ Dołączony kabel USB nie jest wodoodporny.
⚠ Nie należy podłączać ani odłączać kabla USB mokrymi rękami, ponieważ może to doprowadzić do poparzeń, porażenia prądem lub obrażeń.

NL/ *Laden*

❶ Oplaadlampje
❷ Laadconnector
❸ USB-connector
❹ (USB Type A)
❺ AC-adapter met USB-poort
❻ PC met USB-poort

※De TENGA SVR+ USB-lader is ook compatibel met de SVR.

①Richt △ naar voren, en bevestig de USB SVR- connector aan SVR.
②Steek de USB-kabel in een beschikbare USB-poort van een PC of in een AC-adapter.
③Bij correct opladen gaat het oplaadlampje AAN.
④Wanneer volledig opgeladen, gaat het oplaadlampje uit.
⑤Verwijder de USB-kabel horizontaal zodat de USB-lader of USB-poort van uw lader geen schade oplopen.

⚠Steek geen plugs in de poorten. Dit kan het product beschadigen.
⚠Controleer ALTIJD of de poorten goed droog zijn na de reiniging. Wanneer de poorten nat zijn, ontstaat er gevaar van elektrocutie of doodslag, en schade aan het product.

⑥Zorg ervoor dat de USB compatibel is met uw AC-stekkeradapter.

⚠ Bij de ingebruikname of wanneer het apparaat voor langere tijd niet is gebruikt, moet het volledig worden opgeladen.
⚠ Om de levensduur van de batterij zo veel mogelijk te verlengen is het aangeraden deze minstens om de 6 maanden volledig op te laden.
⚠ De meegeleverde USB-kabel is niet waterdicht.
⚠ Probeer de USB-kabel niet met natte handen aan te sluiten, aangezien dit kan leiden tot brandwonden, elektrocutie of letsel.

PT/ *Como carregar*

❶ Luz indicadora de carga
❷ Conector de carregamento
❸ Conector USB
❹ (USB tipo A)
❺ Adaptador CA com porta USB
❻ Computador com porta USB

※O carregador USB do TENGA SVR+ também é compatível com o SVR.

①Com o △ voltado para cima, ligue o conector USB SVR ao SVR.
②Conecte o cabo USB numa porta USB de computador ou adaptador CA disponível.
③Se o produto estiver corretamente ligado, a luz indicadora de carga irá acender-se.
④Depois do carregamento estar completo, a luz indicadora de carga irá apagar-se.
⑤Retire o cabo USB horizontalmente para não danificar o carregador USB nem a porta USB do seu dispositivo de carregamento.

⚠Não force as fichas nas portas. Isto poderá danificar o produto.
⚠Certifique-se SEMPRE de que as portas estão secas após a lavagem. Se as portas estiverem molhadas, existe perigo de eletrocussão ou de morte e o produto pode ficar danificado.

⑥Certifique-se de que o USB é compatível com o seu adaptador de tomada de parede CA.

⚠ Certifique-se de que carrega totalmente o produto antes da primeira utilização ou antes de o utilizar após um longo período de inatividade.
⚠ Para que a vida útil da bateria seja a mais longa possível, efetue uma carga completa no mínimo de 6 em 6 meses.
⚠ O cabo USB incluído não é à prova de água.
⚠ Não tente ligar ou desligar o cabo USB com as mãos molhadas, pois tal pode provocar queimaduras, eletrocussão ou ferimentos.

DA/ *Opladning*

❶ Ladelampe
❷ Opladerstik
❸ USB-stik
❹ (USB Type A)
❺ AC-adapter med USB-port
❻ PC med USB-port

※TENGA SVR + USB-oplader er også kompatibel med SVR.

①Med △ foran sættes USB SVR-stikket i SVR.
②Sæt USB-kablet in i en tilgængelig USB-port på en PC eller i en AC-adapter.
③Hvis det er tilsluttet korrekt, tænder ladelampen.
④Når opladningen er færdig, slukker ladelampen.
⑤Fjern USB-kablet vandret, så du ikke beskadiger hverken USB-opladeren eller USB-porten på din opladerenhed.

⚠Tving ikke stikkene ind i portene. Dette kan medføre skade på produktet.
⚠Kontroller ALTID, at portene er tørre efter vask. Hvis portene er våde, er der risiko for elektrisk stød eller død og skade på produktet.

⑥Tjek at USB-kablet er kompatibelt med dit AC-adapterstik.

⚠ Sørg for at lade produktet helt op, før det bruges første gang, eller efter lang tid uden at være blevet anvendt.
⚠ Forlæng batteriets levetid ved at oplade det helt mindst hver 6. måned.
⚠ Det medfølgende USB-kabel er ikke vandtæt.
⚠ Forsøg ikke at sætte USB-kablet i eller tage det ud med våde hænder, da det kan medføre forbrændinger, elektrisk stød eller personskade.

KR/ *HOW TO CHARGE* 충전 방법

❶ 충전 램프
❷ 충전 커넥터
❸ USB 커넥터
❹ (A타입)
❺ USB 포트 장착 AC 어댑터
❻ PC USB 포트

※SVR+의 USB 충전기로 TENGA SVR을 충전할 수 있습니다.

①구성품인 USB 케이블의 △마크를 정면으로 해서 본체에 접속해주세요.
②전용 USB 케이블의 USB 커넥터를 PC 또는 AC 어댑터에 접속해주세요.
③정상적으로 충전되고 있으면 본체의 충전 램프가 점등됩니다.
④충전이 완료되면 충전 램프가 꺼집니다.
⑤USB 케이블을 분리할 때는 수평 방향으로 제거해주세요.

⚠충전 단자에 무리하게 접속하거나 연결 부분에 힘을 주고 접속하면 제품이 파손될 수 있습니다.
⚠본체에 물기가 있는 상태에서는 충전하지 마세요. 발열, 발화 및 고장으로 인한 신체 부상의 원인이 될 수있습니다.

⑥사용하시는 AC 어댑터 또는 PC의 USB 규격이 해당 제품의 규격과 맞는지 확인해 주세요.

⚠ 처음 사용하시거나 장시간 사용하지 않았을 때는 완전히 충전한 상태에서 사용해 주세요.
⚠ 제품의 배터리 성능 유지를 위해 6개월에 1번은 완전히 충전해주세요.
⚠ 전용 USB 케이블은 방수 사양이 아닙니다. 물이 닿지 않도록 주의해주세요.

中(簡)/ *HOW TO CHARGE* 充电方法

❶ 充电指示灯
❷ 充电接口
❸ USB 接口
❹ (USB 规格：type A)
❺ 带 USB 端口的适配器
❻ 连接电脑 USB 端口

※TENGA SVR 的 USB 充电器适用于 SVR PLUS。

①请将附属 USB 充电线上的△标记一面朝上，如图所示与本体连接。
②可将专用 USB 充电线的 USB 接口连接笔记本电脑或 AC 适配器。
③如果充电底座的充电指示灯亮起，表示处于正常充电状态。
④充电结束时，充电指示灯熄灭。
⑤拔出 USB 充电线时，以水平方向拔出。

⚠ 请勿将充电接头强行插入充电接口施加过大的力，以免造成损坏。
⚠ 请拭干充电口处水分再进行充电。在未充分干燥状态下充电可能引起起火、故障，或因起火、故障导致受伤，烧伤。

⑥连接之前，请先确认 AC 适配器或电脑的 USB 产品的规格是否适合使用。

⚠ 首次使用或长时间未使用，使用前请先充电。
⚠ 为了防止锂离子聚合物电池老化，请保证至少每半年把电充满一次。
⚠ 专用 USB 充电线不具备防水功能，注意请勿将专用 USB 充电线淋水或沾水。

中(繁)/ *HOW TO CHARGE* 充電方式

❶ 充電指示燈
❷ 充電接頭
❸ USB 接頭
❹ (USB 規格：Type A)
❺ 接上 USB 電源轉接器
❻ 接上電腦的 USB 接頭

※TENGA SVR PLUS 的 USB 充電器也適用於 TENGA SVR。

①將附屬的 USB 充電線印有△符號一面朝上，如圖示連接本體。
②將專用 USB 充電線的 USB 端接上您的電腦或電源轉接器（充電器）。
③正常充電時，充電指示燈會亮起。
④充電完成後，充電指示燈會熄滅。
⑤拔除 USB 充電器時，請從水平方向拔出。

⚠ 連接充電接頭時若用力過猛，可能會造成產品破損。
⚠ 請絕對不要在本體潮濕的狀態下進行充電。以免因為短路、發燙、起火、故障，導致受傷、灼傷。

⑥連接前，請先確認您的電源轉接器（充電器）或電腦的 USB 規格與本產品之規格相容。

⚠ 初次使用、經長時間未使用時，請務必先充滿電再使用。
⚠ 為防止鋰離子電池老化，每半年請至少充滿電一次。
⚠ 專用 USB 充電線不具防水機能，請注意不可沾水、弄濕。

EN

Instructions

- Do not place Product in mouth. Do not attempt to swallow product. Do not insert item in body.
- Use only water-based lubricants with this product.
- Silicone-based lubricants / oil-based lubricants / other oils such as massage oil or baby oil may cause damage to the product material.
- The SVR is waterproof up to 50cm. Do not place in deeper waters or expose to intense streams of water. This may lead to product damage.

Cleaning & Storage

- Always wash before first use and after every use with cold or tepid water.
- Do not boil or attempt to wash with hot water. Do not place in hot or cold water for extended periods of time.
- If using soap, please use only a mild, neutral soap.
- Dry with a cloth and allow the item to air dry in a cool, dry place. Store in the Travel Case for storage.
- Do not clean with cleansers, alcohol, highly acidic/alkaline cleaners, or corrosive substances such as benzine or paint thinner to avoid causing damage or discoloring the item.
- Do not use or store in dusty places or places that may reach high temperatures or humidity (such as in a bathroom or in direct sunlight). Any of these may cause product damage or fire hazards.
- Please do not store with insecticides, solvents, silicone items, or oil-based products. This may cause the product to become deformed.

Disposal

- Regarding disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- The symbol of a crossed-out dustbin indicates that this item should be taken to an appropriate collection point for proper disposal. Please do not dispose with household waste. Product contains Li-ion Polymer Battery.

CE Li-ion

Troubleshooting

? The product won't turn on / the product won't stay on / the vibration is weak

- Press and hold Button for 2~3 seconds.
- Is the USB Cable still attached to the item? The item will not turn on while charging.
- Ensure the item is fully charged.
- Deplete the battery completely once, then fully charge. There are cases where doing so several times will fix the problem. If a long time has passed since purchase, the product life of the battery may have ceased.

? The product won't charge / Charging Lamp won't turn on

- Please ensure cables are connected facing the right direction.
- Please ensure cables are connected to all plugs and ports, fully.
- Please ensure the USB Cable is connected to all ports, facing the right direction.
- Is there any dirt on the connectors of the cables? If there is, please clean with a dry cloth or cotton swab.
- The Product may be fully charged. The Charging Lamp will turn off once fully charged. Product will not charge if your PC/laptop is not ON.

? The product won't stop charging

- Please ensure the USB Cable is connected to all ports, facing the right direction.
- Is there any dirt on the connectors of the cables? If there is, please clean with a dry cloth or cotton swab.
- If the Charging Lamp does not turn off after 120 minutes, there may be an issue with the connection. Please disconnect completely, reconnect and attempt the charging process once again.

FR

Instructions

- Ne mettez pas le produit dans la bouche. N'essayez pas d'avaler le produit. N'insérez jamais l'appareil à l'intérieur du corps.
- Utilisez uniquement des lubrifiants à base d'eau avec ce produit.
- Les lubrifiants à base de silicone, d'huile et tout autre produit à base d'huile, tel que les huiles de massage et huile pour bébé peuvent endommager le produit.
- Le SVR est étanche jusqu'à 50 cm. Éviter de le plonger au-delà de cette profondeur ou de le soumettre à de forts courants, au risque de l'endommager.

Nettoyage et stockage

- Nettoyez toujours le produit avant et après chaque utilisation à l'eau froide ou tiède.
- Ne le plongez pas dans de l'eau bouillante, ne le lavez pas à l'eau chaude. N'immergez pas l'appareil dans l'eau froide ou chaude de manière prolongée.
- Si vous utilisez du savon, utilisez un savon neutre et doux.
- Essuyez avec un tissu et laissez sécher dans un endroit frais et sec. Rangez l'appareil dans son étui de transport pour le conserver.
- Ne nettoyez pas le produit avec des détergents, de l'alcool, des nettoyants hautement acides ou alcalins ou des substances corrosives telles que de l'essence ou du dissolvant, au risque de l'endommager ou de le décolorer.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit dans des endroits poussiéreux ou susceptibles de connaître des températures ou une humidité élevées (tels qu'une salle de bains ou la lumière directe du soleil), pour ne pas l'endommager ou provoquer un incendie.
- Ne conservez pas le produit près d'insecticides, de solvants, d'articles siliconés ou contenant de l'essence, au risque de le déformer.

Modalités d'élimination

- Consignes de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques
- Ce symbole, représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix, indique que le produit doit être recyclé séparément des autres déchets. Ne le jetez pas aux ordures ménagères. Le produit est équipé d'une batterie li-ion polymère.

CE Li-ion

Dépannage

? Le produit se s'allume pas / le produit ne reste pas allumé / les vibrations sont faibles

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2-3 secondes.
- Le câble USB est-il toujours branché sur l'appareil ? L'appareil ne s'allume pas quand il est en charge.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.
- Videz la batterie puis rechargez-la complètement. Dans certains cas, répéter cette opération à plusieurs reprises peut résoudre le problème. Si le produit a été acheté il y a longtemps, il se peut que la durée de vie de la batterie ait expiré.

? Le produit ne se charge pas / La diode de chargement ne s'allume pas

- Assurez-vous que les câbles sont branchés dans le bon sens.
- Vérifiez qu'ils sont bien connectés à tous les ports et prises, et bien enfoncés.
- Assurez-vous que le câble USB est branché sur tous les ports, dans le bon sens.
- Détectez-vous de la poussière sur les connecteurs des câbles ? Si c'est le cas, nettoyez-le avec un chiffon sec ou un coton-tige.
- L'appareil est peut-être complètement chargé. La diode de chargement s'éteint une fois l'appareil est complètement chargé. L'appareil ne se chargera pas si votre PC/ordinateur portable n'est pas allumé.

? Le produit est toujours en charge

- Assurez-vous que le câble USB est branché sur tous les ports, dans le bon sens.
- Détectez-vous de la poussière sur les connecteurs des câbles ? Si c'est le cas, nettoyez-le avec un chiffon sec ou un coton-tige.
- Si la diode de chargement ne s'éteint pas après 120 minutes, il se peut qu'il y ait un problème de branchement. Débranchez tous les câbles, rebranchez tout et recommencez le chargement.

DE

Anweisungen

- Nehmen Sie das Produkt nicht in den Mund. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verschlucken. Führen Sie das Gerät nicht in den Körper ein.
- Mit dem Gerät nur Gleitmittel auf Wasserbasis verwenden.
- Gleitmittel auf Silikon- oder Ölbasis und andere Öle wie Massage- oder Babyöle können das Produktmaterial beschädigen.
- Der SVR ist bis zu einer Tiefe von 50 cm wasserdicht. Nicht in tieferes Wasser tauchen oder starken Wasserströmungen aussetzen. Dies könnte zu Defekten führen.

Reinigung und Aufbewahrung

- Vor der ersten sowie jeder weiteren Verwendung stets mit kaltem oder lauwarmem Wasser waschen.
- Weder kochen, noch mit heißem Wasser waschen. Nicht für längere Zeit in heißes oder kaltes Wasser legen.
- Höchstens eine milde, neutrale Seife verwenden.
- Mit einem Tuch abtrocknen und das Gerät anschließend an einem kühlen, trockenen Ort an der Luft trocknen lassen. Im Aufbewahrungsetui aufbewahren.
- Um eine Beschädigung oder Verfärbung des Artikels zu vermeiden, nicht mit Reinigungsmitteln, Alkohol, stark säurehaltigen/alkalischen Reinigern oder ätzenden Substanzen wie Benzin oder Farbverdünner reinigen.
- Nicht an Orten benutzen oder aufbewahren, die staubig oder sehr heiß oder feucht werden könnten (zum Beispiel im Bad oder in direkter Sonneneinstrahlung). Ansonsten kann es zu Beschädigungen oder Brandgefahr kommen.
- Nicht zusammen mit Insektiziden, Lösungsmitteln, silikonhaltigen oder ölbasierten Produkten aufbewahren. Dadurch könnte sich das Gerät verformen.

Entsorgung

- Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG).
- Das nachstehende Symbol eines durchgestrichenen Mülleimers weist darauf hin, dass dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle zu entsorgen ist. Bitte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen. Das Produkt enthält einen Lithium-Polymer-Akku.

CE Li-ion

Fehlersuche

? Das Produkt schaltet sich nicht an / Das Produkt schaltet sich ab / Die Vibrationen sind schwach / Das Licht ist schwach

- Halten Sie den Knopf 2-3 Sekunden lang gedrückt.
- Ist das USB-Ladekabel immer noch an das Gerät angeschlossen? Das Gerät schaltet sich beim Laden nicht ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Entladen Sie die Batterie einmal komplett und laden Sie sie anschließend vollständig auf. Indem dies mehrmals wiederholt wird, kann das Problem in manchen Fällen behoben werden. Wenn der Kauf weit zurückliegt, kann die Batterielebensdauer eventuell erschöpft sein.

? Das Produkt lädt nicht / die Ladelampe leuchtet nicht auf

- Bitte vergewissern Sie sich, dass die Kabel in die richtige Richtung weisen.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass die Kabel korrekt an alle Anschlüsse und Schnittstellen angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Ladekabel richtig herum mit allen Anschlüssen verbunden ist.
- Befindet sich Schmutz auf den Anschlüssen der Kabel? In diesem Fall entfernen Sie diesen mit einem trockenen Tuch oder Wattestäbchen.
- Eventuell ist das Gerät bereits vollständig aufgeladen. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt die Ladekontrollleuchte.

? Das Gerät bricht den Ladevorgang nicht ab

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Ladekabel richtig herum mit allen Anschlüssen verbunden ist.
- Befindet sich Schmutz auf den Anschlüssen der Kabel? In diesem Fall entfernen Sie diesen mit einem trockenen Tuch oder Wattestäbchen.
- Wenn die Ladekontrollleuchte nach 120 Minuten nicht erlischt, liegt eventuell ein Problem mit der Ladeverbindung vor. Bitte trennen Sie Gerät und Ladekabel komplett, verbinden Sie sie wieder und starten Sie den Ladevorgang erneut.

ES

Instrucciones

- No introuzca el producto en la boca. No intente tragarlo ni introducírlo dentro del cuerpo.
- Use exclusivamente lubricantes con base de agua con este producto.
- Los lubricantes con base de silicona o de aceite, así como los aceites para masajes o los aceites para bebés, pueden dañar el material de este producto.
- El SVR es sumergible hasta 50 cm. No colocarlo a mayor profundidad bajo el agua ni exponerlo a fuertes corrientes de agua. De hacerlo, podría dañar el producto.

Limpieza y almacenamiento

- Limpiar siempre antes de utilizarlo por primera vez y antes de cualquier uso con agua fría o tibia.
- No lo hierva ni lo limpie con agua caliente. No lo deje en agua fría o caliente durante demasiado tiempo.
- En caso de usar jabón, utilice un jabón suave y neutro.
- Limpiar con un paño y dejar secar en un lugar fresco y seco. Guárdelo en el estuche de viaje.
- No limpiar con detergentes, alcohol, limpiadores altamente ácidos/alcalinos o sustancias corrosivas como bencina o disolvente para evitar dañar o decolorar el artículo.
- No utilices ni almacenes en lugares con polvo o donde puedan alcanzar a altas temperaturas o humedad (como un cuarto de baño o bajo la luz directa del sol). Todo ello podría ocasionar el deterioro del producto o un riesgo de incendio.
- No lo almacene junto a insecticidas, disolventes, objetos de silicona ni productos a base de aceite. El producto podría deformarse.

Eliminación

- Acerca de la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El símbolo de cubo de basura tachado indica que este artículo debe llevar a un punto de recogida correspondiente para su correcta eliminación. No lo tire junto con residuos domésticos. Este producto contiene una batería de polímero de ion-litio.

CE Li-ion

Resolución de problemas

? El producto no se enciende / El producto se apaga solo / La vibración es débil

- Mantén pulsado el botón durante 2-3 segundos.
- ¿El cargador USB sigue estando conectado al dispositivo? El dispositivo no se encenderá mientras esté cargando.
- Asegúrese de que el dispositivo esté completamente cargado.
- Vacíe la batería por completo y haga una carga completa. En algunos casos, repetir esta operación varias veces puede resolver el problema. Si ha transcurrido mucho tiempo desde la compra, la vida útil de la batería puede haber terminado.

? El producto no carga / La Luz de Carga no se enciende

- Asegúrese de que los cables estén conectados en la posición correcta.
- Asegúrese de que los cables estén correctamente conectados a todos los enchufes y puertos.
- Asegúrese de que el cargador USB esté conectado a todos los puertos y colocado en la dirección correcta.
- ¿Se sale aire por los adaptadores? Si el producto está sucio, límpielo con un paño seco.
- El producto debe estar completamente cargado. La luz de carga se apagará automáticamente cuando el producto esté completamente cargado.

? El producto no para de cargar.

- Asegúrese de que el cargador USB esté conectado a todos los puertos y colocado en la dirección correcta.
- ¿Se sale aire por los adaptadores? Si el producto está sucio, límpielo con un paño seco.
- Si la luz de carga no se apaga al cabo de 120 minutos, es posible que haya un problema con la conexión. Desconecte por completo, vuelva a conectar e inicie el proceso de carga de nuevo.

IT

Istruzioni

- Non mettere il prodotto in bocca, non tentare di ingerirlo e non inserirlo nel corpo.
- Usare solo lubrificanti a base d'acqua con questo prodotto.
- I lubrificanti a base di silicone o di olio oppure altri oli (ad esempio quelli per massaggi o per bambini) potrebbero danneggiare il materiale del prodotto.
- L'anello SVR è impermeabile fino a 50 cm. Non immergerlo in acqua più profonda né esporlo a un flusso di acqua intenso, perché ciò potrebbe danneggiarlo.

Pulizia e conservazione

- Lavare sempre prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo con acqua fredda o tiepida.
- Non bollire né tentare di lavare il prodotto con acqua calda. Non lasciare troppo a lungo il prodotto in acqua calda o fredda.
- Se si utilizza del sapone, assicurarsi che sia delicato e neutro.
- Tamponare con un panno e lasciare asciugare all'aria in un luogo fresco e asciutto. Conservare nella custodia da viaggio.
- Non pulire il prodotto con detersivi, alcol, detergenti molto acidi/alcalini o sostanze corrosive quali, ad esempio, benzina per smacchiare, diluenti o solventi, per evitare di danneggiarlo o scolorirlo.
- Non usare né conservare il prodotto in luoghi polverosi o dove potrebbero essere raggiunti livelli di temperatura o umidità elevati (come, ad esempio, in bagno o alla luce diretta del sole). Queste condizioni potrebbero danneggiare il prodotto o causare rischio di incendio.
- Non conservare insieme a insetticidi, solventi, oggetti in silicone o prodotti a base di petrolio, poiché ciò potrebbe deformare il prodotto.

Smaltimento

Risoluzione dei problemi

? Il prodotto non si accende, non resta acceso oppure produce solo una debole vibrazione.

- Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi.
- Il cavo USB è ancora collegato? Il prodotto non si accende durante la ricarica.
- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico.
- Scaricare completamente la batteria una volta, quindi eseguire una carica completa. In alcuni casi il problema viene risolto eseguendo più volte questa operazione. Se è trascorso molto tempo dall'acquisto, la durata utile della batteria potrebbe essersi esaurita.

? Il prodotto non si carica o la spia di ricarica non si accende.

- Assicurarsi che i cavi siano collegati nella giusta direzione.
- Assicurarsi che i cavi siano collegati e inseriti a fondo in tutte le spine e le porte.
- Assicurarsi che il cavo USB sia collegato a tutte le porte nella giusta direzione.
- È presente sporcizia sui connettori dei cavi? In questo caso, pulirli con un panno asciutto o un bastoncino avvolto con cotone.
- Il prodotto potrebbe essere completamente carico. La spia di ricarica si spegne quando la carica è completa.

? Il prodotto continua a caricarsi

- Assicurarsi che il cavo USB sia collegato a tutte le porte nella giusta direzione.
- È presente sporcizia sui connettori dei cavi? In questo caso, pulirli con un panno asciutto o un bastoncino avvolto con cotone.
- Se la spia di ricarica non si spegne dopo 120 minuti, si può essere verificato un problema di collegamento. Scollegare completamente il prodotto, quindi ricollegarlo e provare a eseguire nuovamente la ricarica.

- Smaltimento conforme alla direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).
- Il simbolo della pattumiera barrata indica che questo prodotto deve essere conferito a un appropriato punto di raccolta in modo che venga smaltito correttamente. Non smaltire con i rifiuti domestici. Il prodotto contiene una batteria litio-ione-polimero.

SV

Anvisningar

- Placera inte produkten i munnen. Försök inte svälja produkten. För inte in produkten i kroppen.
- Använd endast vattenbaserade glidmedel tillsammans med denna produkt.
- Silikonbaserade/oljebaserade glidmedel/andra typer av olja, t.ex. massageolja eller babyolja, kan skada produktens material.
- SVR är vattentät ned till 50 cm. Den får inte placeras i djupare vatten eller utsättas för kraftiga vattenströmmar. Detta kan leda till produktskada.

Rengöring och förvaring

- Tvätta alltid med kallt eller ljummet vatten före den första användningen och efter varje användning.
- Får inte kokas eller tvättas med varmt vatten. Får inte lämnas i varmt eller kallt vatten under längre perioder.
- Om tvål används måste det vara en mild, neutral tvål.
- Torka med en trasa, och låt produkten lufttorka på en sval och torr plats. Förvara produkten i Resefodralet.
- Produkten får inte rengöras med rengöringsmedel, alkohol, starkt sura/alkaliska medel eller frätande ämnen som bensin eller thinner, eftersom den då kan skadas eller missfärgas.
- Använd eller förvara inte på dammiga ställen eller ställen som kan nå höga temperaturer eller fuktnivåer (t.ex. badrum eller i direkt solljus). Det kan orsaka produktskada eller brandrisk.
- Får inte förvaras tillsammans med insektsbekämpningsmedel, lösningsmedel, silikonprodukter eller oljebaserade produkter. Detta kan leda till att produkten deformeras.

Kassering

- Om kassering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning.
- Symbolen med en överkryssad soptunna anger att denna produkt ska tas till lämplig insamlingsplats för korrekt kassering. Får inte kasseras bland hushållsavfallet. Produkten innehåller ett Litiumjonpolymerbatteri.

Felsökning

? Det går inte att slå på produkten/produkten förblir inte påslagen/vibrationerna är svaga

- Tryck och håll ned Knappen i 2–3 sekunder.
- Är USB-kabeln fortfarande ansluten till produkten? Det går inte att slå på produkten medan den laddas.
- Kontrollera att produkten är fulladdad.
- Ladda ur batteriet helt en gång och ladda sedan upp det fullständigt. Ibland kan problemet lösas genom att denna åtgärd upprepas flera gånger. Om en lång tid har förflutit sedan köpet kan batteriets livslängd ha gått ut.

? Det går inte att ladda produkten/Laddningslampan tänds inte

- Kontrollera att kablarna är anslutna vända i rätt riktning.
- Kontrollera att kablarna är ordentligt anslutna till alla kontakter och portar.
- Kontrollera att USB-kabeln är ansluten till alla portar vänd i rätt riktning.
- Finns det smuts på kabelkontakterna? Rengör i så fall med en torr trasa eller bomullspinne.
- Produkten kan vara fulladdad. Laddningslampan släcks när produkten är fulladdad. Produkten laddas inte om din stationära/bärbara dator inte är PÅ.

? Produkten slutar inte laddas

- Kontrollera att USB-kabeln är ansluten till alla portar vänd i rätt riktning.
- Finns det smuts på kabelkontakterna? Rengör i så fall med en torr trasa eller bomullspinne.
- Om Laddningslampan inte släcks efter 120 minuter kan det ha uppstått ett problem med anslutningen. Koppla ur produkten helt, anslut igen och gör ett nytt försök att ladda.

PL

Instrukcja

- Nie wkładaj produktu do ust. Nie próbuj połykać produktu. Nie wkładaj przedmiotu do wnętrza ciała.
- Do produktu należy używać wyłącznie smarów na bazie wody.
- Lubrykanty na bazie silikonu/oleju/innych olejków, takie jak olejek do masażu lub olejek dla dzieci, mogą spowodować uszkodzenie materiału, z którego produkt został wykonany.
- Produkt SVR jest wodoodporny do 50 cm. Nie umieszczaj go w głębszej wodzie i nie narażaj na działanie intensywnego strumienia wody. Może to prowadzić do uszkodzenia produktu.

Czyszczenie i przechowywanie

- Zawsze myj produkt przed i po użyciu zimną lub letnią wodą.
- Nie gotuj go ani nie próbuj myć gorącą wodą. Nie umieszczać w ciepłej lub zimnej wodzie na dłuższy czas.
- W razie użycia mydła, należy używać tylko łagodnego, neutralnego mydła.
- Osusz produkt szmatką i pozostaw do naturalnego wyschnięcia w chłodnym, suchym miejscu. Przechowuj w przeznaczonym do tego celu etui podróżnym.
- Nie czyścić przy użyciu środków czyszczących, alkoholu, silnie kwasowych / zasadowych środków czyszczących ani substancji żrących, takich jak benzyna lub rozpuszczalnik do farb, aby uniknąć uszkodzenia lub odbarwienia produktu.
- Nie używaj i nie przechowuj w miejscach zakurzonych lub w miejscach, w których może wystąpić wysoka temperatura lub wilgotność (np. w łazience lub w bezpośrednim świetle słonecznym). Może to spowodować uszkodzenie produktu lub zagrożenie pożarowe.
- Nie przechowywać w pobliżu środków owadobójczych, rozpuszczalników, produktów silikonowych lub produktów na bazie oleju. Może to spowodować odkształcenie produktu.

Utylizacja

- Informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci wskazuje, że przedmiot ten należy zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwej utylizacji. Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Produkt zawiera litowo-jonowy akumulator polimerowy.

Rozwiązywanie problemów

? Produkt nie włącza się / produkt wyłącza się / wibracje są słabe

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2~3 sekundy.
- Czy do urządzenia nadal podłączona jest ładowarka USB? Urządzenie nie włącza się podczas ładowania.
- Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane.
- Całkowicie rozładuj baterię, a następnie całkowicie ją naładuj. W niektórych przypadkach kilkukrotne wykonanie tej czynności umożliwia rozwiązanie problemu. Jeśli od zakupu minęło dużo czasu, żywotność baterii mogła się wyczerpać.

? Produkt nie ładuje się/wskaźnik ładowania nie włącza się

- Sprawdź, czy złącza kabla są podłączone i zwrócone w odpowiednim kierunku.
- Sprawdź, czy złącza kabla są stabilnie podłączone do wszystkich wtyczek i portów.
- Sprawdź, czy ładowarka USB jest podłączona do wszystkich portów i zwrócona we właściwym kierunku.
- Czy złącza kabla nie są zabrudzone? Jeśli tak, wyczyść je suchą szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Produkt może być w pełni naładowany. Wskaźnik ładowania wyłącza się po pełnym naładowaniu. Produkt nie będzie się ładował, jeśli Twój komputer/laptop nie jest włączony.

? Produkt nie przestaje się ładować

- Czy kabel USB jest podłączony tak, aby zacisk magnetyczny był skierowany we właściwą stronę?
- Czy złącza kabla nie są zabrudzone? Jeśli tak, wyczyść je suchą szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Jeśli wskaźnik ładowania nie wyłączy się po 120 minutach, może to oznaczać problem z połączeniem. Odłącz produkt całkowicie, podłącz ponownie i ponów próbę ładowania.

NL

Instructies

- Product niet in de mond stoppen. Probeer het product niet in te slikken. Steek het niet in het lichaam.
- Alleen glijmiddelen op waterbasis met dit product gebruiken.
- Glijmiddelen op basis van siliconen / op basis van olie / andere oliën, zoals massageolie of baby olie kunnen het materiaal van het product beschadigen.
- De iroha SVR is waterdicht tot 50 cm. Niet in diep water plaatsen of blootstellen aan hevige waterstromen. Dit kan het product beschadigen.

Reiniging en opslag

- Reinig het product grondig voor het eerste gebruik.
- Niet steriliseren en niet proberen te reinigen met heet water. Niet langdurig in heet of koud water leggen.
- Bij gebruik van zeep, gebruik dan een milde, neutrale zeep.
- Droog met een zachte doek en laat het product opdrogen op een koele, droge plaats. Bewaren in het reisetui.
- Om beschadiging of verkleuring van het product te voorkomen, niet reinigen met reinigingsmiddelen, alcohol, sterk zuren of alkalische reinigers of bijtende substanties zoals benzine of thinner.
- Niet gebruiken of bewaren op stoffige plaatsen of plaatsen met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad (zoals in een badkamer of direct zonlicht). Dit kan leiden tot beschadiging van het product of tot brandgevaar.
- Niet bewaren bij insecticiden, oplosmiddelen, siliconen voorwerpen of producten op basis van olie. Dit kan leiden tot vervorming van het product.

Verwijdering

- Betreffende de verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
- Het onderstaande symbool van een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit voorwerp naar een geschikt inzamelpunt moet worden gebracht voor correcte verwijdering. Niet weggooien met het huishoudelijk afval. Het product bevat een lithium-polymeer-batterij.

Probleemoplossing

? Het product gaat / blijft niet aan / de trilling is zwak

- Druk de knop gedurende 2-3 seconden in.
- Is de USB-kabel nog bevestigd aan het product? Het product gaat niet aan tijdens het laden.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen.
- De batterij een keer volledig ontladen en vervolgens volledig opladen. Wanneer dit een aantal keer wordt herhaald, wordt het probleem veelal opgelost. Wanneer er veel tijd is verstreken sinds de aankoop, is de levensduur van de batterij mogelijk beëindigd.

? Het product laadt niet op / het oplaadlampje gaat niet branden

- Zorg ervoor dat de kabels in de juiste richting zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat de kabels goed op alle plugs en poorten zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel op alle poorten en in de juiste richting is aangesloten.
- Zit er vuil op de connectoren van de kabels? Als dat zo is, reinig het dan met een droge doek of een wattenstaafje.
- Het product kan volledig opgeladen zijn. Het oplaadlampje gaat uit zodra de batterij volledig is opgeladen. Het product laadt niet op als uw PC/laptop niet AAN staat.

? Het product stop niet met opladen.

- Zorg ervoor dat de USB-kabel op alle poorten en in de juiste richting is aangesloten.
- Zit er vuil op de connectoren van de kabels? Als dat zo is, reinig het dan met een droge doek of een wattenstaafje.
- Als het oplaadlampje na 120 minuten niet uitgaat, is er mogelijk een probleem met de verbinding. Verbreek de verbinding volledig, sluit opnieuw aan en probeer nogmaals op te laden.

PT

Instruções

- Não coloque o produto na boca. Não tente engolir o produto. Não introduza o produto no corpo.
- Utilize exclusivamente lubrificantes à base de água com este produto.
- Os lubrificantes à base de silicone ou óleo, bem como outros óleos como óleos de massagem ou óleos de bebé podem danificar o material do produto.
- O SVR é à prova de água até 50 cm. Não o coloque em água profunda nem o exponha a fluxos de água intensos. Isto poderá danificar o produto.

Limpeza e armazenamento

- Limpe cuidadosamente o produto com água fria ou morna antes da primeira utilização e depois de cada utilização.
- Não o ferva nem tente lavá-lo com água quente. Não coloque o produto em água quente ou fria por longos períodos de tempo.
- Se utilizar sabão, escolha um sabão suave e neutro.
- Seque com um pano e deixe o produto secar ao ar num lugar fresco e seco. Guarde-o na caixa de transporte.
- Não limpe com produtos de limpeza, álcool, produtos de limpeza altamente ácidos/alcalinos ou substâncias corrosivas, como benzina ou solvente, para evitar danos ou descoloração do produto.
- Não utilize nem guarde em espaços poeirentos nem em espaços que possam atingir altas temperaturas ou níveis de humidade elevados (tais como casas de banho ou exposto diretamente à luz solar). Qualquer uma destas situações poderá provocar danos no produto ou riscos de incêndio.
- Não guarde juntamente com inseticidas, solventes, produtos de silicone ou produtos à base de óleo. O produto pode ficar deformado.

Descarte

- Sobre o descarte de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- O seguinte símbolo com um caixote de lixo riscado indica que este produto deve ser depositado num ponto de recolha adequado de forma a ser eliminado corretamente. Não descarte o produto juntamente com os resíduos domésticos. O produto contém uma bateria de polímeros de iões de lítio.

Resolução de problemas

? O produto não liga/ O produto não se mantém ligado/ A vibração é fraca

- Prima continuamente o botão durante 2 a 3 segundos.
- O cabo USB continua ligado ao produto? O produto não liga enquanto está a carregar.
- Certifique-se de que o produto está totalmente carregado.
- Deixe a bateria descarregar por completo e, depois, carregue-a totalmente. Há situações em que fazer isto várias vezes resolve o problema. Se o produto tiver sido adquirido há muito tempo, a vida útil da bateria pode ter terminado.

? O produto não carrega/ A luz indicadora de carga não acende

- Certifique-se de que os cabos estão ligados na direção correta.
- Certifique-se de que os cabos estão totalmente ligados a todas as fichas e portas.
- Certifique-se de que o cabo USB está ligado a todas as portas na direção correta.
- Os conectores dos cabos apresentam sujidade? Caso apresentem, limpe-os com um pano seco ou cotonete.
- O produto pode estar totalmente carregado. Assim que este estiver totalmente carregado, a luz indicadora de carga irá apagar-se. O produto não irá carregar se o seu PC/computador portátil não estiver ligado.

? O carregamento do produto não fica concluído.

- Certifique-se de que o cabo USB está ligado a todas as portas na direção correta.
- Os conectores dos cabos apresentam sujidade? Caso apresentem, limpe-os com um pano seco ou cotonete.
- Se a luz indicadora de carga não se desligar após 120 minutos, pode haver algum problema na ligação. Desligue o cabo de carregamento completamente, volte a ligá-lo e tente carregar o produto novamente.

DA

Instruktioner

- Anbring ikke produktet i munden. Forsøg ikke at sluge produktet. Indfør ikke genstanden i kroppen.
- Brug kun vandbaserede glidemidler sammen med dette produkt.
- Silikonebaserede glidemidler / oliebaserede glidemidler / andre olier såsom massageolie eller babyolie kan beskadige produktmaterialet.
- SVR er vandtæt ned til 50 cm. Læg ikke produktet dybere ned end det og udsæt det ikke for intense vandsprøjt. Dette kan medføre skade på produktet.

Rengøring og opbevaring

- Rengør produktet grundigt før første brug med koldt vand.
- Kog ikke produktet, og rengør det ikke med varmt vand. Lad ikke produktet ligge i varmt eller koldt vand i længere tid.
- Hvis du bruger sæbe, skal det være en mild eller neutral sæbe.
- Tør produktet med en klud og lufttør det på et køligt, tørt sted. Opbevar det i rejsetasken, når det ikke er i brug.
- Produktet må ikke rengøres med rengøringsmidler, alkohol, stærkt sure og basiske rengøringsmidler eller ætsende stoffer, såsom rensebenzin eller fortynder, da det risikerer at beskadige eller misfarve det.
- Brug og opbevar ikke produktet på støvede steder eller steder, der kan blive meget varme eller fugtige (såsom på et badeværelse eller i direkte sollys). Disse elementer kan medføre skade på produktet eller brandfare.
- Må ikke opbevares med insektgift, opløsningsmidler, silikoneprodukter eller oliebaserede produkter. Dette kan føre til en deformering af produktet.

Bortskaffelse

- Om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Nedenstående symbol med en overstreget affaldsspand angiver, at dette produkt skal afleveres på et dertil beregnet indsamlingssted med henblik på korrekt håndtering. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet indeholder et lithiumpolymerbatteri.

Fejlfinding

? Produktet tænder ikke / produktet forbliver ikke tændt / vibrationen er svag / lyset er svagt

- Hold knappen nede i 2-3 sekunder.
- Sidder USB-kablet stadigvæk fast til produktet? Produktet kan ikke tændes, når det er til opladning.
- Sørg for, at produktet er fuldt opladet.
- Aflad batteriet helt én gang, og lad det derefter helt op. Der er tilfælde, hvor dette kan løse problemet ved at gøre det flere gange. Hvis der er gået lang tid siden købet, kan batteriets levetid være slut.

? Produktet oplades ikke / Opladningsindikator tændes ikke

- Sørg for, at kablerne er tilsluttet og vender i den rigtige retning.
- Sørg for, at kablerne er helt tilsluttet til alle stikkene og portene.
- Sørg for, at USB-kablet er tilsluttet til alle porte og vender i den rigtige retning
- Er der snavs på kablets stik? Hvis der er, skal du rengøre med en tør klud eller vatpind.
- Produktet er muligvis fuldt opladet. Opladningsindikatoren slukkes, når det er fuldt opladet. Produktet lader ikke op, hvis ikke din pc eller bærbare computer er tændt.

? Produktet stopper ikke med at oplade.

- Sørg for, at USB-kablet er tilsluttet til alle porte og vender i den rigtige retning
- Er der snavs på kablets stik? Hvis der er, skal du rengøre med en tør klud eller vatpind.
- Hvis opladningsindikatoren ikke slukker efter 120 minutter, kan der være et problem med forbindelsen. Afbryd forbindelsen helt, tilslut igen, og prøv opladningsprocessen igen.

KR

사용상의 주의

- 본 제품을 입에 넣거나 삼키거나 체내에 넣지 마세요.
- 실리콘 베이스의 윤활제를 사용하지 마세요. 마사지 오일 또는 오일이 함유된 제품을 사용하시면 제품 변형의 원인이 될 수 있습니다.
- 본 제품은 방수 사양이나 강한 물살이나 물속에 장시간 담가두면(수심 50cm 이상) 고장의 우려가 있습니다.

손질과 보관에 대하여

- 사용 전에 잘 세척하고 사용 후에는 매번 세척해주세요.
- 뜨거운 물 또는 끓는 물로 세척 또는 물에 담근 채로 세척하거나 열을 가하지 마세요.
- 오염 등이 신경 쓰이면 비누나 중성 세제를 사용하여 세척하신 후에 물로 헹구어 주세요.
- 세척 후에는 부드러운 천으로 물기를 닦고 바람이 잘 통하는 곳에서 건조해주세요.
- 시너, 벤진, 알콜 등의 용제는 사용하지 마세요. 변형, 변색의 원인이 될 수 있습니다.
- 직사광선 및 고온의 장소, 먼지가 많은 곳에서의 사용 및 보관을 피해 주세요. 고장, 발열, 발화의 원인이 될 수 있습니다.
- 살충제, 방향제, 용제 등의 유성물질, 휘발성 물질과 함께 보관하지 마세요. 제품의 변형, 변색의 원인이 될 수 있습니다.

제품 폐기

- 본 제품은 내부 충전지 형태로 리튬이온 폴리머전지를 사용하고 있습니다.
- 리튬이온 폴리머전지는 리사이클이 가능한 자원입니다.
- 제품 폐기 시에는 각 지자체의 처리 방법에 따라 협력해주세요.

방송통신기자재등의 적합성평가에 의한 표시사항

상호 또는 성명	주식회사 텐가코리아 (TENGA KOREA, Inc.)
기자재명칭	SMART VIBE RING
기본모델명	TSV-001
파생모델명	TSV-002, TSV-003
제조년월	별도 표기
제조자/제조국가	TENGA Co., Ltd. / 일본, 중국
안전확인신고번호	YU10251-18004
적합등록필증번호	R-REI-TGk-TSV-001

고장이라고 생각될 때는

? 작동하지 않음 / 충전해도 즉시 멈춘다 / 진동이 약하다

- 전원 버튼을 2~3초 길게 눌렀습니까?
- 본체를 충전하고 있습니까? 제품 충전 중에는 작동하지 않습니다.
- 완전히 충전되어 있습니까?
- 완전히 움직이지 않을 때까지 작동시키고 다시 완전히 충전해주세요. 그래도 개선되지 않는다면 배터리 수명 저하의 가능성이 있습니다.

? 충전되지 않는다. (충전 램프가 점등되지 않는다)

- USB 케이블이 빠져있지 않습니까? AC 어댑터가 콘센트에서 빠져있지 않습니까?
- 컴퓨터 전원이 켜져 있습니까? 컴퓨터 전원이 켜져 있지 않으면 전력이 공급되지 않습니다.
- 올바른 방향으로 USB 케이블에 접속되어 있습니까? 올바른 방향으로 접속하지 않았다면 충전되지 않습니다.
- 눈에 보이지 않는 오염이 단자에 부착되어 있을 수도 있습니다. 단자를 마른 천이나 면봉으로 닦으면 개선되는 경우가 있습니다.
- 완전히 충전되었습니까? 완전히 충전되면 충전 램프가 꺼집니다.

? 충전이 완료되지 않는다. (충전 램프가 꺼지지 않는다)

- 120분 이상 충전해도 램프가 꺼지지 않는다면 접촉 불량으로 제대로 충전이 되지 않았을 수도 있습니다. 다시 한번 접속해주세요.

CN

INSTRUCTIONS 安全使用注意

- 禁止吞咽、或置于体内。
- 请勿与按摩油、婴儿油等一起使用。
- 请勿与以硅油为基础成分的润滑油一起使用。请仅使用水溶性润滑油。
- 本品为防水设计，但请勿使用强水柱或长时间浸泡水中（水深 50cm 以上），以免造成损坏。

CLEANING & STORAGE 关于保养与保管

- 初次使用时请将本体充分洗净，每次使用后，请使用冷水或是温水清洗。
- 请勿使用热水清洗。也请勿煮沸、长时间浸泡。
- 有脏污处，请使用肥皂或是中性洗剂进行清洗。
- 洗净后，请使用软布拭干水分并置于通风处晾干，晾干后在收纳盒中保管。
- 请勿使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性溶剂进行清洁，以免造成变形变色。
- 请勿将产品放置于阳光直射、高温环境、浴室等高温高湿场所，或灰尘较多的环境下保管，以免造成故障、发热、起火。
- 请勿与防虫剂、芳香剂、溶剂等油性物质一起保管，以免引起变形变色。

DISPOSAL 关于废弃

- 本品内置电池为锂聚合物电池。锂聚合物电池为可循环再生资源。
- 废弃处理本产品时，请按照当地再利用资源回收规范操作并遵守当地相关法律法规等的指示。

TROUBLESHOOTING 故障诊断

? 无法启动 / 充不进电 / 振动微弱

- 是否长按 2~3 秒关机了?
- 产品是不是在充电中。充电中产品不运作。
- 是否是电力不足?
- 请开启产品，让产品完全放电之后，再把产品充满电。重复操作数次有可能改善。如果未能达到改善，应该是电池已到达使用寿命。

? 无法充电（充电灯不亮）

- 专用 USB 充电线是否脱落? AC 适配器是否插在插座上?
- 电脑电源是否已开启? 在电脑在开机状态下才能充电。
- USB 充电线是否按正确方向连接充电接口?
- 可能是有微弱的污渍粘附在充电接头上。请用干布或棉签擦拭，或许可以进行改善。
- 是否已经是满电状态? 电充满时充电指示灯熄灭。

? 完不成充电（充电指示灯不熄灭）

- USB 充电线是否按正确方向连接充电接口?
- 可能是有微弱的污渍粘附在充电接头上。请用干布或棉签擦拭，或许可以进行改善。
- 充电 120 分钟以上充电指示灯仍未熄灭的情况下，可能是由于接触不良导致无法充电。请重新进行连接。

TW

INSTRUCTIONS 使用安全須知

- 請勿將本產品放入口中、吞嚥本產品、或將本產品置入體內。
- 請勿和矽性潤滑液一起使用，本產品僅限使用水性潤滑液。
- 請勿與按摩油、嬰兒油等油性液體一起使用。
- 本商品為防水設計，但請勿置於強力水流或長時間浸泡水中（水深 50 公分以上），以免造成故障。

CLEANING & STORAGE 關於保養與保管

- 首次使用前與每次使用後，請用冷水或溫水清洗。
- 請勿以熱水清洗本產品、請勿將本產品長時間浸泡水中、請勿煮沸消毒本產品。
- 如有髒污，請使用肥皂或中性清潔劑清洗，並充分洗滌避免殘留。
- 洗淨後，請使用軟布擦乾水分，並置於通風處陰乾，完全乾燥後收納於輕巧收納盒中。
- 請勿使用含有機溶劑、去漬油、酒精等成分之藥品進行清潔，否則可能造成產品變形、變色。
- 請勿在有陽光直射場所、高溫場所，浴室等高溫潮溼場所、灰塵多的場所使用、保管本產品。以免造成故障、發燙、著火。
- 收納保管時，請勿與驅蟲劑、芳香劑、有機溶劑等油性物質共放，否則可能造成產品變形、變色。

DISPOSAL 關於廢棄處理

- 本產品內部採用鋰離子聚合物電池；鋰離子聚合物電池為可回收資源。
- 廢棄本產品時 請依當地政府法令規定分類回收。請勿與一般垃圾一起丟棄。本產品內含鋰離子電池。

TROUBLESHOOTING 故障排除

? 沒有反應 / 充過電卻馬上停止運轉 / 振動力變小

- 是否有長按開關按鈕 2~3 秒？
- 本體是否在充電中？充電時長按無法開機
- 電量是否充足？
- 請嘗試完全放電（運轉到不動為止）再重新充滿電。如果重複嘗試幾次後仍未改善，可能是電池耗損、壽命已盡。

? 無法充電（充電指示燈不亮）

- 充電接頭是否按照正確方向連接本體的充電接口？ USB 充電接頭是否鬆動？
- 電腦電源是否有開啟？電腦在開機狀態下才能充電。
- 充電接頭是否按照正確方向連接本體的充電接口？
- 可能有微小的塵埃髒污附著在磁吸接頭，用乾布或棉花棒擦拭接頭可以改善。
- 是否已充滿電？電池滿電時充電指示燈會熄滅。

? 一直無法完成充電（充電指示燈不熄滅）

- 專用 USB 充電線的磁吸接頭方向是否正確？
- 可能有微小的塵埃髒污附著在磁吸接頭，用乾布或棉花棒擦拭接頭可以改善。
- 如果連續充電 120 分鐘後，充電指示燈仍未熄滅，可能是接觸不良，造成無法正常充電，請拔除充電線後，再重新連接。

EN/ *CAUTION*

- Do not place Product in mouth. Do not attempt to swallow product. Do not insert item in body.
- Keep out of reach of children. Detachable parts may cause choking hazards.
- Immediately notify a doctor if the product or one of its components is swallowed.
- DO NOT use on any damaged, irritated skin or any other bodily areas requiring medical attention.
- Immediately cease use if you feel excessive pain or discomfort during use, as physical injury may result. If you notice any adverse physical effects such as pain or injury, contact a medical professional immediately.
- If you have a pacemaker or other electronic medical instrument, are pregnant, are being treated for any medical issue, or otherwise have any concerns regarding your health, please consult a doctor before use of this product.
- If you find the item to be defective, cease use immediately and turn product OFF. Continued use may cause injury.
- Do not attempt to fix the product if found defective. This may lead to fire and electricity hazards and may put you in danger.
- Do not place item in or near open flames. Do not attempt to heat the item up or place in high temperature areas. Do not use if hot. Any of these may lead to overheating, product damage or fire hazards.

FR/ *Attention*

- Ne mettez pas le produit dans la bouche. N'essayez pas d'avaler le produit. N'insérez jamais l'appareil à l'intérieur du corps.
- Conservez hors de portée des enfants. Les pièces détachées peuvent présenter un danger d'étouffement.
- Informez immédiatement votre médecin en cas d'ingestion du produit ou l'un de ses composants.
- N'utilisez JAMAIS le produit sur une peau lésée, irritée ou toute autre zone corporelle nécessitant des soins médicaux.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit si vous ressentez une douleur ou un inconfort excessif durant l'utilisation, car un risque de blessure ne peut être exclu. Si vous notez des effets physiques indésirables tels qu'une douleur ou une blessure, contactez immédiatement un médecin.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou autre dispositif médical électrique, si vous êtes enceinte, si vous suivez un traitement médical ou en cas de doute sur votre santé, demandez un avis médical avant d'utiliser ce produit.
- Si l'appareil s'avère défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et arrêtez-le. Prolonger son utilisation pourrait causer des blessures.
- Ne cherchez pas à réparer le produit vous-même s'il s'avérait défectueux. Cela pourrait présenter des risques électriques ou d'incendie et vous mettre en danger.
- Ne laissez pas le produit à proximité de flammes. N'essayez pas de réchauffer le produit ou de l'exposer à des températures élevées. N'utilisez pas le produit s'il est chaud, au risque de l'endommager, provoquer une surchauffe ou un incendie.

DE/ *Vorsicht*

- Nehmen Sie das Produkt nicht in den Mund. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verschlucken. Führen Sie das Gerät nicht in den Körper ein.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Abnehmbare Teile stellen eine Erstickungsgefahr dar.
- Benachrichtigen Sie unverzüglich einen Arzt, falls das Gerät oder eines seiner Bestandteile verschluckt wurde.
- Benutzen Sie das Gerät NICHT auf beschädigter oder gereizter Haut oder in anderen Körperregionen, die einer ärztlichen Behandlung bedürfen.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch unverzüglich, falls Sie übermäßige Schmerzen oder Unwohlsein verspüren, da körperliche Verletzungen die Folge sein können. Sollten Sie während des Gebrauchs negative körperliche Wirkungen wie Schmerzen oder Verletzung spüren, kontaktieren Sie umgehend eine medizinische Fachkraft.
- Falls Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes elektrisches medizinisches Gerät tragen, falls Sie schwanger sind, falls Sie aus medizinischen Gründen behandelt werden oder irgendwelche anderen gesundheitlichen Bedenken haben, sprechen Sie vor der Benutzung dieses Gerätes mit einem Arzt.
- Sollten Sie Defekte am Produkt feststellen, dann stellen Sie seine Benutzung umgehend ein und schalten Sie das Gerät AUS. Die weitere Benutzung kann zu Verletzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät zu reparieren. Dies könnte Strom- und Brandrisiken verursachen und Sie selbst in Gefahr bringen.
- Das Gerät darf nicht in die Nähe von offenem Feuer gelangen. Versuchen Sie nicht, das Gerät aufzuwärmen, und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heiß ist. Dies könnte zu Überhitzung, Brandgefahr oder zur Explosion des Geräts führen.

ES/ *Precaución*

- No introuzca el producto en la boca. No intente tragarlo ni introducírlo dentro del cuerpo.
- Manténgase fuera del alcance de los niños. Las piezas sueltas pueden ocasionar un riesgo de asfixia.
- Avise inmediatamente a un médico en caso de ingestión del producto o de alguno de sus componentes.
- No lo utilice sobre piel dañada o irritada, ni en otras zonas corporales que requieran atención médica.
- Deje de usarlo inmediatamente si siente un dolor excesivo o molestias durante su uso. Si observa algún efecto físico adverso, como dolor o lesiones, contacte con un profesional médico inmediatamente.
- Si lleva un marcapasos u otro aparato médico eléctrico, si está embarazada, si está recibiendo tratamiento médico o si tiene cualquier tipo de problema de salud, consúltelo con su médico antes de utilizar este producto.
- Si considera que el producto funciona de forma defectuosa, deje de utilizarlo inmediatamente y apáguelo. Un uso prolongado puede provocar lesiones.
- No intente reparar el producto en caso de avería. Esto podría ocasionar riesgos eléctricos o de incendio y poner su vida en peligro.
- No tire ni acerque el producto al fuego. No intente calentar el producto ni lo deje en zonas con altas temperaturas. Si está caliente, no lo utilice. Todo lo anterior podría provocar sobrecalentamiento, riesgos de incendio o la explosión del producto.

IT/ *Attenzione*

- Non mettere il prodotto in bocca, non tentare di ingerirlo e non inserirlo nel corpo.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le parti separabili possono rappresentare un rischio di soffocamento.
- Avvisare immediatamente un medico in caso di ingestione del prodotto o di uno dei suoi componenti.
- NON usare il prodotto su pelle danneggiata o irritata oppure su altre aree del corpo che richiedono cure mediche.
- Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se si riscontra dolore o fastidio eccessivo durante l'utilizzo, in quanto potrebbero risultarne lesioni fisiche. Se si notano effetti avversi durante l'utilizzo come, ad esempio, dolore o lesioni, rivolgersi immediatamente a un medico.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo medico elettronico, le donne in gravidanza e le persone che stanno seguendo una terapia medica dovranno consultare un medico prima di usare questo prodotto. Rivolgersi al medico anche per dubbi di qualsiasi natura riguardo alla propria salute.
- Se si notano difetti o guasti, interrompere immediatamente l'uso e spegnere il prodotto. L'uso prolungato può causare lesioni.
- Non tentare di riparare il prodotto in caso di guasto. Ciò potrebbe causare rischi di incendio o folgorazione con conseguente pericolo per la persona.
- Non collocare il prodotto vicino o dentro a fiamme libere. Non tentare di riscaldarlo né collocarlo in zone con temperature elevate. Non usare il prodotto se è caldo. Tutti questi comportamenti potrebbero causare surriscaldamento, danni al prodotto o rischi di incendio.

SV/ *Var försiktig*

- Placera inte produkten i munnen. Försök inte svälja produkten. För inte in produkten i kroppen.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Löstagbara delar kan utgöra en kvävningsrisk.
- Kontakta genast en läkare om produkten eller någon av dess komponenter sväljs.
- Får INTE användas på skadad, irriterad hud eller några andra kroppsområden som kräver medicinsk behandling.
- Avbryt användningen omedelbart om du känner kraftig smärta eller obehag under användning, eftersom det kan leda till kroppsskada. Kontakta sjukvårdspersonal omedelbart om du lägger märke till oönskade fysiska effekter, t.ex. smärta eller skada.
- Om du har en pacemaker eller något annat elektroniskt medicinskt instrument eller om du är gravid, får behandling för något medicinskt problem eller av annan anledning är bekymrad över din hälsa ber vi dig kontakta läkare innan du använder denna produkt.
- Om produkten visar sig vara defekt ska du genast avbryta användningen och stänga AV produkten. Fortsatt användning kan orsaka personskada.
- Försök inte laga produkten om den visar sig vara defekt. Detta kan ge upphov till brandrisk och elektriska risker och utsätta dig för fara.
- Produkten får inte placeras i eller nära öppna lågor. Produkten får inte värmas upp eller placeras i områden med hög temperatur. Får inte användas i varmt tillstånd. Om något av detta görs kan det leda till överhettning, produktskada eller brandrisk.

PL/ *Ostrzeżenie*

- Nie wkładaj produktu do ust. Nie próbuj połykać produktu. Nie wkładaj przedmiotu do wnętrza ciała.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Odłączane części stanowią ryzyko zadławienia.
- W przypadku połknięcia produktu lub jednego z jego elementów należy natychmiast powiadomić lekarza.
- NIE NALEŻY stosować na uszkodzoną, podrażnioną skórę lub inne obszary ciała wymagające opieki medycznej.
- Natychmiast przerwij korzystanie z produktu, jeśli poczujesz ból lub dyskomfort, gdyż może wówczas dojść do obrażeń ciała. Jeśli zauważysz jakiekolwiek niekorzystne objawy fizyczne podczas użytkowania, takie jak ból lub obrażenia ciała, skontaktuj się z pracownikiem służby zdrowia.
- Jeśli nosisz rozrusznik serca lub inny elektroniczny przyrząd medyczny, jesteś w ciąży, jesteś leczony/a z powodu jakichkolwiek problemów medycznych lub w inny sposób masz wątpliwości dotyczące swojego zdrowia, przed użyciem tego produktu skonsultuj się z lekarzem.
- Jeśli okaże się, że produkt jest wadliwy, natychmiast przestań go używać i wyłącz go. Dalsze użytkowanie może spowodować obrażenia.
- Nie próbuj naprawiać produktu, jeśli zostanie uszkodzony. Może to prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym i stanowi zagrożenie.
- Nie umieszczaj produktu w otwartym płomieniu lub w jego pobliżu. Nie próbuj podgrzewać przedmiotu ani umieszczać go w obszarach o wysokiej temperaturze. Nie używaj, jeśli produkt jest gorący. Każda z tych czynności może prowadzić do przegrzania, pożaru lub eksplozji produktu.

NL/ *Waarschuwing*

- Product niet in de mond stoppen. Probeer het product niet in te slikken. Steek het niet in het lichaam.
- Gebruik en bewaar het product op een plaats buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel en het onbedoeld inslikken van accessoires en afneembare onderdelen te voorkomen.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als het product of een van de onderdelen ervan zijn ingeslikt.
- NIET gebruiken op een beschadigde, geïrriteerde huid of andere lichaamsdelen die onder medisch toezicht staan.
- Beëindig het gebruik onmiddellijk wanneer u buitensporige pijn of ongemak ervaart tijdens het gebruik, want dit kan lichamelijk letsel veroorzaken. Indien u nadelige lichamelijke effecten ervaart zoals pijn of letsel, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.
- Als u drager bent van een pacemaker of andere elektronische medische apparatuur, zwanger bent, wordt behandeld voor een medische kwestie, of anderszins gezondheidsproblemen heeft, is het belangrijk een arts te raadplegen alvorens dit product te gebruiken.
- Als u ontdekt dat het artikel defect is, staak het gebruik dan onmiddellijk en schakel het product UIT. Verder gebruik kan letsel veroorzaken.
- Probeer een defect product niet zelf te repareren. Dit kan brand en elektrisch gevaar veroorzaken en u mogelijk in gevaar brengen.
- Plaats het apparaat niet in of bij open vuur. Probeer het apparaat niet op te warmen en leg het niet in gebieden van hoge temperatuur. Niet gebruiken indien heet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand- of explosiegevaar van het apparaat.

PT/ *Atenção*

- Não coloque o produto na boca. Não tente engolir o produto. Não introduza o produto no corpo.
- Utilize e armazene o produto num local fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar lesões e ingestões acidentais de acessórios e peças removíveis.
- Entre imediatamente em contacto com um médico se o produto ou um dos seus componentes for engolido.
- NÃO utilize o produto em pele que apresente lesões ou irritações nem em qualquer outra parte do corpo que necessite de cuidados médicos.
- Caso sinta desconforto ou dor excessiva durante a utilização, suspenda-a imediatamente, visto que tal pode provocar lesões. Caso detecte efeitos físicos adversos, como dor ou lesões, contacte imediatamente um profissional de saúde.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo médico eletrónico, se estiver grávida, a fazer tratamento devido a qualquer problema médico ou se tiver qualquer outra preocupação em relação à sua saúde, consulte um médico antes de utilizar este produto.
- Se encontrar algum defeito no produto, interrompa imediatamente a utilização e DESLIGUE-O. O prosseguimento da sua utilização pode provocar ferimentos.
- Não tente reparar o produto em caso de avaria. Tal pode provocar riscos elétricos e de incêndio e colocá-lo em perigo.
- Não coloque o item em ou junto de chamas abertas. Não tente aquecer o item nem o coloque em zonas com temperatura elevada. Não utilize se estiver quente. Essas situações podem provocar sobreaquecimento, riscos de incêndio ou a explosão do produto.

DA/ *Forsigtig*

- Anbring ikke produktet i munden. Forsøg ikke at sluge produktet. Indfør ikke genstanden i kroppen.
- Anvend og opbevar produktet på et sted, der er uden for børns og husdyrs rækkevidde, for at forhindre skader, samt at tilbehør og aftagelige dele sluges ved et uheld.
- Søg straks læge, hvis du har slugt produktet eller dele af produktet.
- Brug ikke på områder af kroppen, der er irriteret eller betændt, eller andre områder af kroppen der kræver lægehjælp.
- Afbryd straks brugen, hvis du mærker en kraftig smerte eller ubehag under brug, da det kan føre til personskade. Søg straks læge, hvis du bemærker uønskede fysiske virkninger, såsom smerte eller skade.
- Hvis du har en pacemaker eller et andet elektronisk medicinsk instrument, er gravid, behandles medicinsk eller på anden måde har bekymringer vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge inden brug af dette produkt.
- Hvis du finder, at genstanden er defekt, skal du straks ophøre med at bruge den og slukke for produktet. Fortsat brug kan medføre personskade.
- Forsøg ikke at reparere produktet, hvis det er defekt. Dette kan medføre brandfare og risiko for elektrisk stød.
- Placer ikke genstanden i eller i nærheden af åben ild. Forsøg ikke at varme genstanden op eller placere den i områder med høj temperatur. Brug ikke hvis genstanden er varm. Alle disse kan føre til overophedning, brandfare eller at genstanden eksploderer.

KR/ *CAUTION* 경고

- 본 제품을 입에 넣거나 삼키거나 체내에 넣지 마세요.
- 유·소아나 반려동물로부터 떨어진 곳에서 사용 및 보관합니다. 다치거나 부품을 삼키는 사고가 발생할 수 있습니다.
- 제품 또는 제품 일부를 삼킨 경우, 즉시 전문의와 상담해주세요.
- 상처 난 부위가 있고 부어 있거나 염증 및 발진이 있는 부위에는 사용을 중단해주세요.
- 사용 중, 신체에 이상을 느끼는 경우는 즉시 사용을 중단하고 전문의와 상담해주세요.
- 의료용 전자기기를 사용 중이거나 임신 중인 경우, 그 외의 질환 등으로 치료를 받는 분은 전문의와 상담 후에 사용해주세요.
- 제품이 정상적으로 작동하지 않는다면 즉시 사용을 중단하고 본체의 전원을 꺼주세요. 고장이나 다칠 위험이 있습니다.
- 제품의 분해나 수리, 개조는 고장이나 발화의 원인이 될 수 있으며 정상 작동이 되지 않아 다칠 위험이 있습니다.
- 불 속에 넣거나 가열, 고온에서의 충전 및 사용, 방치는 발열, 발화, 제품 파손의 원인이 됩니다.

中(簡)/ *CAUTION* 警告

- 禁止吞咽、或置于体内。
- 请不要在婴幼儿或宠物可接触到的范围内使用、保管。以免因误食吞咽本产品配件或可拆卸零部件造成伤害等事故。
- 若不慎吞下产品或产品零部件，请立即就医。
- 若有外伤或红肿、发炎、发疹等部位，请勿使用本产品。
- 使用中，若感到过度疼痛或不适等，请立即停止使用。身体感觉异常时，请咨询医生。
- 使用人工心脏起搏器等医疗用电子仪器、或患有其他疾病正在接受医师治疗等使用者，使用本产品前请先征询医生意见。
- 发现故障，或感觉产品运作有异常时，请立即停止使用，并关闭电源，以免造成事故或人身伤害。
- 请勿自行拆解、修理或改造本产品。以免造成故障、起火、运行不良致伤等意外。
- 请勿将本品丢入火中或加热，避免在高温中充电、使用、放置，以免造成发热、起火、破裂。

中(繁)/ *CAUTION* 警告

- 請勿將本產品放入口中、吞嚥、置入體內。
- 請保管於幼兒無法取得之處，以免發生零件、附屬品的誤吞誤嚥事故。
- 若不慎誤吞本產品或本產品部份零件，請立刻就醫。
- 請勿用於傷口、紅腫、發炎或起疹部位。
- 使用時若身體感覺異常，請立即停止使用，並儘速就醫。
- 如您是醫療用電子儀器使用者、孕婦、或正在接受治療的病患，使用本產品前，請先徵詢醫師意見。
- 發現本產品故障或感覺運轉異常時，請馬上停止使用、並關閉電源，以免受傷、發生意外。
- 請勿自行拆裝、修理、改造本產品，以免造成產品故障、起火或動作異常，並因此受傷。
- 請勿將本產品投入火中、加熱、或在高溫環境下充電、使用、長時間放置，否則可能造成產品發燙、著火、破裂。

EN

Attention

- TENGA Co., Ltd. can not be held liable if used in any way other than that stated in this User Manual. Use at own risk.
- Do not share with others to avoid transmission of contagious diseases and infections.
- DO NOT drop or expose to extreme force as this may cause product damage.
- Do not place under heavy objects or near hot objects. These may cause electrical and fire hazards.
- Always wash before and after every use.
- After use, ensure no lotion or other fluids remain on the item by washing thoroughly with tepid water and mild soap, and ensure product is completely dry before storing.
- Do not clean with cleansers, alcohol, highly acidic/alkaline cleaners, or corrosive substances such as benzine or paint thinner to avoid causing damage or discoloring the item.
- Do not boil or attempt to wash with hot water. Do not place in hot or cold water for extended periods of time.
- Do not use or store in dusty places or places that may reach high temperatures or humidity (such as in a bathroom or in direct sunlight). Any of these may cause of product damage or fire hazards.
- Please do not store with insecticides, solvents, silicone items, or oil-based products. This may cause the product to become deformed.
- For first use, or use after a long period of disuse, please make sure to fully charge.
- To sustain battery life as long as possible, please recharge to full charge at least every 6 months.
- Please ensure USB is compatible with your AC Wall Plug Adapter.
- The product will not charge if the USB Cable is connected facing the wrong way.
- Do not use any USB cables or chargers other than the one included with the SVR. Also, do not try to charge anything other than the SVR with the attached cable and charger. Doing either may lead to electric shocks, short-circuiting the item, or other damages and hazards.
- Do not forcibly twist or bend the USB Cable, or wrap it around the Product Body. This will damage the cable.
- The included USB Cable is not waterproof.
- When removing USB Cable, always hold port and NOT the cable, and do not apply excessive force to remove USB Cable. Using excessive force may lead to short-circuiting, electrocution, or fire hazards.
- While not charging, always remove USB cable from electricity source to avoid dust or other dirt from causing fire and electric hazards.
- Please occasionally remove dust from USB Plug and Charging Port, as excessive build-up of dust in these areas may cause a fire hazard.
- Always remove USB Cable when cleaning item. Do not attempt to attach or remove USB Cable with wet hands, as this may lead to burns, electrocution, or injury.
- Do not excessively stretch the outer silicone layer. This may cause snapping or other product damage.
- Do not remove the outer silicone layer. This may cause product damage or other defects and is a fire hazard.
- Use only water-based lubricants with this product.
- Do not use with Massage Oils, Baby Oil, or any oil-based lubricant.
- Do not use on same part of body for over 15 minutes.
- Always turn OFF after use to avoid physical accidents or product damage.
- Always connect USB Cable facing the correct direction to avoid possible damage or fire hazards.
- Pulling from the cable may damage the cable, and may cause electricity hazards, short circuiting, fire hazards, and product damage.
- Do not charge the product while ON. This may cause product damage and fire hazards.
- The SVR uses a soft silicone, but tightness of the item is subjective to the user. If you feel the product is too tight, or see any adverse bodily effects, cease use immediately and consult a medical professional.
- Always connect USB Cable to Charging Port facing the correct way up. Not doing so may lead to damage of product, overheating, or fire hazards.
- Do not force plugs into ports. This may lead to product damage.
- Do not use if USB Cable or Connectors are damaged or loose. Continued use may cause short circuiting or electric and fire hazards.
- Do not use if USB Cable is damaged. This may lead to short-circuiting of item, electrocution, or fire hazards.
- ALWAYS ensure the ports are dry after washing. If ports are wet there is danger of electrocution or death, and damage to product.

Product Warranty

※ Warranty inquiries require proof of purchase such as a receipt.

This product is covered by a 6 (six) Month Warranty from date of purchase. Product warranty will become void under the following circumstances.

- If you fail to show both this User Manual and Original Purchase Receipt.
- Abnormal usage methods, or usage methods deemed inappropriate or otherwise mentioned as invalidating Warranty in this User Manual.
- If the damage was caused by dropping or other accidental damages after purchase.
- Damage caused by fire, earthquake, flood, lightning, or other natural event or disruption or use at the wrong voltage.
- If the item is damaged from normal wear-and-tear of product during fair use.
  e.g.; If the silicone cover is worn out or discolored over time from fair use, this is not covered by warranty.

FR

Attention

- La société TENGA Co., Ltd. ne pourra en aucun cas être tenue responsable en cas d'utilisation inappropriée du produit. Utilisation à vos risques et périls.
- Ne prêtez pas l'appareil pour éviter tout risque de transmission de maladies contagieuses et d'infections.
- Ne laissez JAMAIS tomber l'appareil et ne l'exposez pas à des tensions qui pourraient l'endommager.
- Ne le placez pas sous des objets lourds ou chauds, au risque de provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Nettoyez toujours le produit avant et après chaque utilisation.
- Après utilisation, assurez-vous qu'il ne reste pas de lubrifiant ou d'autres fluides sur l'article en le rinçant abondamment à l'eau tiède avec un savon doux et qu'il est complètement sec avant de le ranger.
- Ne nettoyez pas le produit avec des détergents, de l'alcool, des nettoyants hautement acides ou alcalins ou des substances corrosives telles que de l'essence ou du dissolvant, au risque de l'endommager ou de le décolorer.
- Ne le plongez pas dans de l'eau bouillante, ne le lavez pas à l'eau chaude. N'immergez pas l'appareil dans l'eau froide ou chaude de manière prolongée.
- N'utilisez pas et ne conservez pas le produit dans des endroits poussiéreux ou susceptibles de connaître des températures ou une humidité élevées (tels qu'une salle de bains ou la lumière directe du soleil), pour ne pas l'endommager ou provoquer un incendie.
- Ne conservez pas le produit près d'insecticides, de solvants, d'articles siliconés ou contenant de l'essence, au risque de le déformer.
- Avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation, veillez à charger complètement l'accessoire.
- Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez complètement l'accessoire au moins deux fois par an.
- Assurez-vous que le port USB est compatible avec votre adaptateur d'alimentation mural.
- L'appareil ne se chargera pas si le câble USB n'est pas connecté dans le bon sens.
- N'utilisez pas de câbles USB ou de chargeurs autres que ceux fournis avec le SVR. De même, n'utilisez pas le câble et le chargeur fournis pour charger un autre appareil que le SVR, au risque de provoquer une électrocution, un court-circuit ou d'autres dommages et dangers.
- Ne tordez pas le câble USB, ne le pliez pas, ne l'enroulez pas autour du corps du produit, au risque d'endommager le câble.
- Le câble USB fourni n'est pas étanche.
- Ne tirez pas sur le câble USB pour le débrancher, débranchez-le toujours au niveau du port, sans exercer de force excessive. L'usage d'une force excessive peut provoquer un court-circuit, une électrocution ou un incendie.
- Lorsque le produit n'est pas en charge, débranchez toujours le câble USB de la source d'alimentation pour éviter l'accumulation de poussières ou de saletés susceptibles de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Nettoyez régulièrement la prise USB et le chargeur USB car l'accumulation de poussières sur ces éléments peut provoquer un incendie.
- Pensez toujours à débrancher le câble USB lorsque vous nettoyez l'article. N'essayez pas de brancher ou de retirer le câble USB si vous avez les mains mouillées, au risque de vous brûler, de vous électrocuter ou de vous blesser.
- N'étirez pas outre mesure l'enveloppe en silicone. Elle pourrait craquer ou être endommagée.
- Ne retirez pas l'enveloppe extérieure en silicone, au risque d'endommager le produit ou de provoquer un incendie.
- Utilisez uniquement des lubrifiants à base d'eau avec ce produit.
- Ne pas utiliser d'huile de massage, huile pour bébé ni aucun autre lubrifiant à base d'huile.
- N'utilisez pas le produit plus de 15 minutes sur la même partie du corps.
- Éteignez toujours le produit après utilisation pour éviter tout accident corporel ou dommage matériel.
- Connectez toujours le câble USB dans le bon sens afin d'éviter tout risque de dommage ou d'incendie.
- Tirer sur le câble peut l'endommager et provoquer des courts-circuits, des risques électriques, des incendies et endommager l'appareil.
- Ne chargez pas le produit lorsqu'il est en marche, au risque de l'endommager ou de provoquer un incendie.
- Le SVR est en silicone souple, mais la sensation de confort ou d'étroitesse dépendra de chaque individu. Si vous vous sentez trop à l'étroit, ou remarquez des effets indésirables, cessez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.
- Toujours connecter le câble dans le bon sens afin d'éviter tout risque de dommage ou d'incendie.
- Ne forcez jamais les prises dans les ports. Cela pourrait endommager le produit.
- Ne pas utiliser le produit si le câble USB ou les connecteurs sont endommagés ou semblent mal enfoncés.
- Prolonger son utilisation pourrait causer un court-circuit ou des risques électriques ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit si le câble USB est endommagé, au risque de provoquer un court-circuit, une électrocution ou un incendie.
- Assurez-vous TOUJOURS que les ports sont secs après nettoyage. Si les ports sont mouillés, vous risquez d'endommager le produit et courrez un danger d'électrocution ou de mort.

Garantie du produit

※ Toute demande de prise sous garantie nécessite une preuve d'achat, telle que le reçu.

Ce produit est couvert par une garantie de SIX (6) MOIS à compter de la date d'achat. La garantie produit ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

- Absence de reçu d'achat original et du manuel d'utilisation.
- Méthode d'utilisation anormale ou jugée inappropriée ou toute autre méthode présentée dans ce manuel et considérée comme annulant la garantie.
- Si le dommage est causé par une chute ou d'autres dommages accidentels survenus après son achat.
- Dommage causé par des catastrophes naturelles ou utilisation d'une tension inappropriée.
- Si l'article est endommagé dans le cadre d'une usure normale du produit
  Par exemple la garantie ne couvre pas le fait que l'enveloppe de silicone soit usée ou décolorée avec le temps du fait d'une utilisation normale.

DE

Achtung

- TENGA Co., Ltd. haftet nicht für eine unsachgemäße Benutzung des Produkts. Benutzung auf eigene Gefahr.
- Benutzen Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen, um die Übertragung von Krankheiten und Infektionen zu vermeiden.
- NICHT fallen lassen oder starken Kräften aussetzen, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- Keine schweren Objekte daraufstellen und von heißen Gegenständen entfernt halten. Dies könnte Strom- und Brandgefahren verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten und nach jeder Benutzung.
- Achten Sie nach dem Gebrauch darauf, dass keine Gleitmittelreste oder andere Flüssigkeiten auf dem Gerät zurückbleiben, indem Sie es gründlich mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel abwaschen und vor der Aufbewahrung vollständig trocknen lassen.
- Um eine Beschädigung oder Verfärbung des Artikels zu vermeiden, nicht mit Reinigungsmitteln, Alkohol, stark säurehaltigen/alkalischen Reinigern oder ätzenden Substanzen wie Benzin oder Farbverdünner reinigen.
- Weder kochen, noch mit heißem Wasser waschen. Nicht für längere Zeit in heißes oder kaltes Wasser legen.
- Nicht an Orten benutzen oder aufbewahren, die staubig oder sehr heiß oder feucht werden könnten (zum Beispiel im Bad oder in direkter Sonneneinstrahlung). Ansonsten kann es zu Beschädigungen oder Brandgefahr kommen.
- Nicht zusammen mit Insektiziden, Lösungsmitteln, silikonhaltigen oder ölbasierten Produkten aufbewahren. Dadurch könnte sich das Gerät verformen.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung neu aufladen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie es vollständig aufladen.
- Für eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus laden Sie das Gerät bitte mindestens einmal alle sechs Monate vollständig auf.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihr AC-Steckdosenadapter mit USB kompatibel ist.
- Das Gerät lädt nicht, wenn das USB-Kabel falsch herum angeschlossen ist.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang des SVR enthaltene USB-Kabel bzw. Ladegerät. Versuchen Sie nicht, andere Geräte als den SVR mit dem beigefügten Kabel bzw. Ladegerät aufzuladen. Beides kann Stromschlag, Kurzschluss sowie andere Schäden und Gefahren verursachen.
- Das USB-Kabel weder drehen oder knicken, noch gewaltsam entfernen.
- Das USB-Kabel ist nicht wasserfest.
- Achten Sie beim Entfernen des USB-Kabels darauf, dieses stets an der Schnittstelle und NICHT am Kabel festzuhalten, und wenden Sie beim Entfernen des USB-Kabels keine übermäßige Kraft an. Übermäßige Krafteinwirkung könnte zu Kurzschluss, Stromschlag oder Brandgefahr führen.
- Das USB-Kabel nach Abschluss des Ladevorgangs stets von der Stromquelle entfernen, um Stromschlag- und Brandgefahr durch Staub oder Schmutz zu vermeiden.
- Den USB-Stecker und das USB-Kabel hin und wieder abstauben, da starke Staubablagerungen in diesen Bereichen Brandrisiken verursachen können.
- Beim Reinigen des Geräts stets das USB-Kabel entfernen. Versuchen Sie nicht, das USB-Kabel mit nassen Händen anzuschließen oder zu entfernen, da dies zu Verbrennungen, Stromschlag oder Verletzungen führen kann.
- Die äußere Silikonschicht nicht übermäßig dehnen. Dies könnte zum Zerbrechen oder anderen Schäden am Produkt führen.
- Die äußere Silikonschicht nicht entfernen. Dies könnte zu Defekten oder Schäden am Produkt führen und eine Brandgefahr verursachen.
- Mit dem Gerät nur Gleitmittel auf Wasserbasis verwenden.
- Nicht in Verbindung mit Massageölen, Babyöl oder anderen Gleitmitteln auf Ölbasis verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten an ein und derselben Körperstelle.
- Das Gerät nach der Verwendung stets AUSSCHALTEN, um Unfallrisiken und Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Das USB-Ladekabel stets richtig herum anschließen, um Schäden am Produkt und Brandgefahr zu vermeiden.
- Das Ziehen am Kabel kann Schäden am Kabel, Stromgefahr, Kurzschlüsse, Brandgefahr und Schäden am Produkt verursachen.
- Das Gerät nicht im ANGESCHALTETEN Zustand laden. Dies kann Schäden am Produkt und Brandgefahr verursachen.
- Der SVR besteht aus weichem Silikon, jeder Benutzer empfindet ihn jedoch als unterschiedlich eng. Sollten Sie das Produkt als zu eng empfinden oder unerwünschte Auswirkungen auf Ihren Körper spüren, dann stellen Sie seine Benutzung umgehend ein und konsultieren Sie einen Arzt.
- Auf die Anbringung des Kabels in der korrekten Richtung achten, um Schäden am Produkt und Brandgefahr zu vermeiden.
- Stecken Sie die Stecker nicht gewaltsam in die Anschlüsse. Dies könnte zu Defekten führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das USB-Kabel oder die Anschlüsse beschädigt oder lose sind. Die weitere Benutzung könnte Kurzschlüsse, Strom- und Brandgefahren verursachen.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem USB-Kabel verwenden. Dies könnte zu Kurzschluss, Stromschlag oder Brandgefahr führen.
- Vergewissern Sie sich STETS, dass die Anschlüsse nach dem Waschen trocken sind. Bei feuchten Anschlüssen besteht die Gefahr von Stromschlag und schweren Verletzungen sowie Schäden am Produkt.

Produktgarantie

※ Bei Garantieanfragen bitte einen Kaufnachweis (z. B. die Quittung) vorlegen.

Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine sechsmonatige (6) Produktgarantie. In den folgenden Fällen wird die Garantie ungültig.

- Wenn Sie nicht sowohl diese Bedienungsanleitung als auch die Originalkaufquittung vorlegen können.
- Für Schäden aufgrund unnormaler oder unangemessener Gebrauchsmethoden oder aufgrund von Gebrauchsmethoden, die die Garantie den Ausführungen dieser Bedienungsanleitung entsprechend außer Kraft setzen.
- Wenn die Beschädigung durch Herunterfallen oder andere versehentliche Schäden nach dem Kauf entstanden ist.
- Bei Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder einer Verwendung bei falscher Spannung.
- Wenn das Gerät aufgrund von normalem Verschleiß bei bestimmungsgemäßem Gebrauch beschädigt ist.
  z. B. wenn die Silikonabdeckung nach einiger Zeit durch den normalen Gebrauch abgenutzt oder verfärbt ist, wird dies von der Garantie nicht abgedeckt.

ES

Atención

- TENGA Co., Ltd. no se hará responsable si el producto se usa de una forma distinta de la indicada en este Manual de usuario. El uso del producto bajo su propio riesgo.
- No compartir con otras personas a fin de evitar la transmisión de enfermedades e infecciones contagiosas.
- NO deje caer ni exponga a una presión extrema, ya que podría dañar el producto.
- No lo deje debajo de objetos pesados o cerca de objetos calientes. Esto podría ocasionar riesgos eléctricos o de incendio.
- Lave siempre el producto antes y después de cada uso.
- Después de usar, asegúrese de que no queden restos de lubricante u otros fluidos en el producto. Para ello, lávelo con agua tibia y jabón suave, y compruebe que esté completamente seco antes de guardarlo.
- No limpiar con detergentes, alcohol, limpiadores altamente ácidos/alcalinos o sustancias corrosivas como bencina o disolvente para evitar dañar o decolorar el artículo.
- No lo hierva ni lo limpie con agua caliente. No lo deje en agua fría o caliente durante largo período.
- No utilice ni guarde en lugares con polvo o donde puedan alcanzar a altas temperaturas o humedad (como un cuarto de baño o bajo la luz directa del sol). Todo ello podría ocasionar el deterioro del producto o un riesgo de incendio.
- No lo almacene junto a insecticidas, disolventes, objetos de silicona ni productos a base de aceite. El producto podría deformarse.
- Durante su primer uso o tras un largo periodo sin usarlo, asegúrese de cargar el producto por completo.
- A fin de preservar la vida de la batería el mayor tiempo posible, recargue al máximo al menos dos veces al año.
- Asegúrese de que el sistema USB es compatible con su adaptador CA.
- El producto no se cargará si el cable USB está conectado en una posición incorrecta.
- No utilice ningún otro cable o cargador USB que no sean suministrados con el SVR. Tampoco intente cargar nada que no sea el SVR con el cable y el cargador incluidos. Puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos en el artículo o generar otros daños y peligros.
- No intente retorcer o doblar el cable USB a la fuerza, o enrollar alrededor del producto. Esto puede dañar el cable.
- El cable USB no es resistente al agua.
- Al retirar el cable USB, sujete siempre el puerto, NO el cable, y no tire demasiado fuerte. Una fuerza excesiva podría generar cortocircuitos, electrocución o riesgos de incendio.
- Mientras no esté cargando, retire siempre el cable USB de la corriente eléctrica para evitar que haya polvo u otros residuos que ocasionen riesgos eléctricos y de incendio.
- Limpie de vez en cuando el polvo del Conector USB y del Cable USB, ya que una acumulación excesiva de polvo en estas zonas puede provocar un peligro de incendio.
- Retire siempre el cable USB durante la limpieza del producto. No intente conectar o retirar el cable USB con las manos mojadas, ya que podría causar quemaduras, electrocuciones o lesiones.
- No estirar excesivamente la capa externa de silicona. Podría ocasionar deformaciones u otros daños en el producto.
- No retire la capa externa de silicona. Podría ocasionar el deterioro del producto u otros efectos no deseados, además de generar un riesgo de incendio.
- Use exclusivamente lubricantes con base de agua con este producto.
- No utilizar con aceites de masaje, aceites infantiles o cualquier otro lubricante a base de aceite.
- No utilizar en una misma parte del cuerpo durante más de 15 minutos.
- Apagar siempre después de su uso a fin de evitar accidentes físicos o daños en el producto.
- Conecte siempre el cargador USB en la posición correcta a fin de evitar posibles daños o riesgos de incendio.
- El hecho de tirar del cable podría dañarlo y ocasionar riesgos eléctricos, cortocircuitos, riesgos de incendio y daños en el producto.
- No cargar el producto mientras esté encendido. Esto podría ocasionar el deterioro del producto o un riesgo de incendio.
- El SVR se compone de una silicona blanda, pero la sensación de opresión del artículo es subjetiva y depende de cada usuario. Si siente que el producto aprieta demasiado u observa efectos adversos en su organismo, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a un profesional médico.
- Conectar siempre el cable en la posición correcta a fin de evitar posibles daños o riesgos de incendio.
- Conectar siempre el cable en la posición correcta a fin de evitar posibles daños o riesgos de incendio.
- No utilizar el cable o los conectores USB en el caso de que estén deteriorados o flojos.
- Un uso prolongado puede generar cortocircuitos, así como riesgos eléctricos o de incendio.
- No lo utilice si el cable USB está dañado. Esto podría provocar un cortocircuito en el producto, electrocución, o riesgos de incendio.
- Asegúrese SIEMPRE de que los puertos estén secos después de limpiarlos. En el caso de que los puertos estén húmedos, existe un peligro de electrocución o muerte, y el producto podría quedar dañado.

Garantía del producto

※ La aplicación de la garantía está sujeta a la presentación de un justificante de compra, como un recibo.

Este producto está cubierto por una Garantía de 6 (seis) meses a partir de la fecha de compra. La garantía del producto quedará anulada por los siguientes motivos.

- Su imposibilidad de presentar este Manual de Utilización y la Factura de Compra Original.
- Las formas de utilización anormales, inapropiadas o mencionadas como constitutivas de nulidad de la Garantía en este Manual de Utilización.
- Los daños fueron causados por caídas u otros daños accidentales después de la compra.
- Daños provocados por desastres naturales o una utilización con un voltaje de tensión incorrecta.
- El dispositivo está deteriorado por un desgaste normal del producto durante su uso normal.
  Por ejemplo,la garantía no cubre si la cubierta de silicona se desgasta o se decolora con el tiempo por el uso normal.

IT

Attenzione

- TENGA Co., Ltd. non potrà in alcun caso essere considerata responsabile per qualsiasi uso diverso da quelli contemplati in questo manuale per l'utente. Prodotto da usare a proprio rischio.
- Non condividere il prodotto con altre persone per evitare la trasmissione di malattie contagiose e infezioni.
- NON far cadere il prodotto né esercitare forze eccessive su di esso, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Non posizionare il prodotto sotto oggetti pesanti o vicino a oggetti caldi, poiché ciò potrebbe causare pericoli di natura elettrica o rischi di incendio.
- Lavare sempre prima e dopo ogni utilizzo.
- Dopo l'uso, rimuovere ogni traccia di lozione o altri fluidi dal prodotto lavandolo accuratamente con acqua tiepida e sapone delicato; verificare poi che il prodotto sia completamente asciutto prima di riporlo.
- Non pulire il prodotto con detersivi, alcol, detergenti molto acidi/alcalini o sostanze corrosive quali, ad esempio, benzina per smacchiare, diluenti o solventi, per evitare di danneggiarlo o scolorirlo.
- Non bollire né tentare di lavare il prodotto con acqua calda. Non lasciare troppo a lungo il prodotto in acqua calda o fredda.
- Non usare né conservare il prodotto in luoghi polverosi o dove potrebbero essere raggiunti livelli di temperatura o umidità elevati (come, ad esempio, in bagno o alla luce diretta del sole). Queste condizioni potrebbero danneggiare il prodotto o causare rischio di incendio.
- Non conservare insieme a insetticidi, solventi, oggetti in silicone o prodotti a base di petrolio, poiché ciò potrebbe deformare il prodotto.
- Prima di usare il prodotto per la prima volta, oppure dopo un lungo periodo di inutilizzo, assicurarsi di ricaricarlo completamente.
- Per prolungare quanto più possibile la durata della batteria, eseguire una ricarica completa almeno ogni sei mesi.
- Assicurarsi che il cavo USB sia compatibile con l'adattatore CA per prese a muro.
- Se il cavo USB è collegato nel verso sbagliato, il prodotto non si caricherà.
- Non usare cavi o caricabatterie USB diversi da quelli in dotazione con il prodotto e non tentare di ricaricare prodotti diversi dall'anello SVR con il cavo e il caricabatterie in dotazione. Tali comportamenti potrebbero causare folgorazione, cortocircuito del prodotto o altri danni e rischi.
- Non torcere o piegare con forza il cavo USB, né avvolgerlo intorno al corpo del prodotto per evitare di danneggiare il cavo.
- Il cavo USB in dotazione non è impermeabile.
- Rimuovere sempre il cavo USB afferrandolo per il connettore e NON per il cavo e non applicare forza eccessiva per rimuoverlo. L'uso di una forza eccessiva potrebbe causare cortocircuito, folgorazione o incendio.
- Quando il prodotto non è in carica, rimuovere sempre il cavo USB dall'alimentazione elettrica per evitare che polvere o altra sporcizia possano causare incendi e rischi di natura elettrica.
- Di quando in quando, rimuovere la polvere depositata sulla presa USB e sulla porta di ricarica, poiché un eccessivo accumulo di polvere su tali aree potrebbe creare rischio di incendio.
- Rimuovere sempre il cavo USB dal prodotto prima della pulizia. Non tentare di inserire o rimuovere il cavo USB con le mani bagnate, perché ciò potrebbe causare ustioni, folgorazione o lesioni.
- Non tendere eccessivamente lo strato esterno di silicone, perché potrebbe strapparsi o si potrebbe danneggiare in altro modo il prodotto.
- Non rimuovere lo strato esterno di silicone, perché ciò potrebbe causare danni al prodotto o altri guasti e creare rischio di incendio.
- Usare solo lubrificanti a base d'acqua con questo prodotto.
- Non usare oli per massaggi o per bambini o altri lubrificanti a base di olio.
- Non usare il prodotto sulla stessa parte del corpo per più di 15 minuti.
- Spegnere sempre il prodotto dopo l'uso per evitare lesioni personali o danni al prodotto.
- Collegare sempre il cavo USB nella direzione giusta per evitare il rischio di danni o incendi.
- Non estrarre il cavo tirandolo per non causare danni al cavo stesso, rischi di natura elettrica, cortocircuito, rischio di incendio e danni al prodotto.
- Non caricare il prodotto mentre è acceso perché ciò potrebbe danneggiarlo e causare rischio di incendio.
- L'anello SVR è composto di morbido silicone, ma la sensazione di costrizione è soggettiva. In caso il prodotto fosse troppo stretto o dovessero sopraggiungere degli effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Collegare sempre il cavo USB alla porta di ricarica con il lato corretto rivolto verso l'alto per evitare il rischio di danno al prodotto, surriscaldamento o incendio.
- Non forzare le spine nelle porte per non danneggiare il prodotto.
- Non utilizzare se il cavo o i connettori USB sono danneggiati o allentati.
- Continuare l'uso in queste condizioni potrebbe causare cortocircuito o rischi di natura elettrica e incendio.
- Non usare se il cavo USB è danneggiato poiché ciò potrebbe causare cortocircuito, folgorazione o rischio di incendio.
- Assicurarsi SEMPRE che le porte siano asciutte dopo il lavaggio. La presenza di umidità causa rischio di folgorazione o morte e danneggiamento del prodotto.

Garanzia sul prodotto

※ Per richieste di assistenza in garanzia è necessaria una prova di acquisto, ad esempio uno scontrino.

Il prodotto è coperto da una garanzia di 6 (sei) mesi dalla data di acquisto. La garanzia del prodotto viene invalidata nei casi indicati di seguito.

- Mancata presentazione del presente manuale e dello scontrino di acquisto originale.
- Qualsiasi utilizzo anomalo oppure ritenuto inappropriato o in qualsiasi altro modo indicato come invalidante la garanzia nel presente manuale.
- Danno causato da caduta o altri danni accidentali dopo l'acquisto.
- Danno provocato da incendi, terremoti, alluvioni, fulmini o altri eventi o disastri naturali o dall'uso a una tensione errata.
- Danni al prodotto che rientrano nella normale usura dovuta al suo appropriato utilizzo.
  Ad esempio, la garanzia non copre eventuali segni di usura o scolorimento della copertura in silicone che si possono manifestare nel tempo in seguito a un normale utilizzo.

SV

Varning

- TENGA Co., Ltd. kan inte hållas ansvarigt om produkten används på annat sätt än vad som anges i denna Användarmanual. Används på egen risk.
- Dela inte produkten med andra, för att undvika överföring av smittsamma sjukdomar och infektioner.
- Får INTE tappas eller utsättas för extrem kraft eftersom detta kan orsaka produktskada.
- Får inte placeras under tunga föremål eller nära varma föremål. Detta kan orsaka elektriska risker och brandrisk.
- Tvätta alltid produkten före och efter varje användning.
- Efter användning, var noga med att lotion och andra vätskor tvättas bort helt, med hjälp av mild tvål och rikligt med ljummet vatten. Produkten ska vara helt torr innan den förvaras.
- Produkten får inte rengöras med rengöringsmedel, alkohol, starkt sura/alkaliska medel eller frätande ämnen som bensin eller thinner, eftersom den då kan skadas eller missfärgas.
- Den får inte kokas eller tvättas med varmt vatten. Får inte lämnas i varmt eller kallt vatten under längre perioder.
- Använd eller förvara inte på dammiga ställen eller ställen som kan nå höga temperaturer eller fuktnivåer (t.ex. badrum eller i direkt solljus). Det kan orsaka produktskada eller brandrisk.
- Får inte förvaras tillsammans med insektsbekämpningsmedel, lösningsmedel, silikonprodukter eller oljebaserade produkter. Detta kan leda till att produkten deformeras.
- Se till att produkten laddas upp helt innan den används för första gången eller efter en lång tid utan användning.
- För att batteriet ska hålla så länge som möjligt ska det laddas upp helt minst var 6:e månad.
- Kontrollera att USB-anslutningen är kompatibel med din nätadapter.
- Produkten laddas inte om USB-kabeln ansluts åt fel håll.
- Använd inga andra USB-kablar eller laddare än de som medföljde SVR-enheten. Försök inte heller ladda något annat än SVR-enheten med den medföljande kabeln och laddaren. Om du gör något av detta finns det risk för elektriska stötar, kortslutning av produkten eller andra skador och faror.
- USB-kabeln får inte vridas eller böjas med överdriven kraft eller lindas runt Produktkroppen. Detta skadar kabeln.
- Den medföljande USB-kabeln är inte vattentät.
- När du tar bort USB-kabeln ska du alltid hålla i kontakten och INTE i kabeln och inte ta i med överdriven kraft för att lossa USB-kabeln. Om alltför stor kraft används kan det leda till kortslutning, elstöt eller brandrisk.
- Koppla alltid ur USB-kabeln från strömkällan när ingen laddning pågår, för att undvika att damm eller annan smuts orsakar brandrisk och elektriska risker.
- Avlägsna damm från USB-kontakten och Laddningsporten med jämna mellanrum, eftersom stora mängder damm på dessa ställen kan medföra brandrisk.
- Ta alltid bort USB-kabeln före rengöring av produkten. Försök inte ansluta eller dra ur USB-kabeln med blöta händer, eftersom detta kan leda till brännskador, elstöt eller annan personskada.
- Sträck inte det yttre silikonskiktet alltför hårt. Detta kan leda till att det går av eller orsaka annan produktskada.
- Ta inte bort det yttre silikonskiktet. Detta kan orsaka produktskada eller andra defekter och medför brandrisk.
- Använd endast vattenbaserade glidmedel tillsammans med denna produkt.
- Använd inte tillsammans med massageolja, babyolja eller oljebaserade glidmedel.
- Får inte användas på samma del av kroppen i över 15 minuter.
- Stäng alltid AV efter användning för att undvika fysiska olyckshändelser eller produktskada.
- Anslut alltid USB-kabeln med rätt sida vänd uppåt för att undvika möjlig skada på produkten eller brandrisk.
- Om du håller i kabeln medan du drar kan kabeln skadas, vilket kan orsaka elektriska risker, kortslutning, brandrisker och produktskada.
- Ladda inte produkten medan den är PÅ. Detta kan orsaka produktskada och brandrisk.
- SVR-enheten består av mjukt silikon, men hur stramt den sitter är subjektivt för användaren. Om du upplever att produkten sitter åt för hårt eller drabbas av oönskade effekter på kroppen ska du genast avbryta användningen och kontakta sjukvårdspersonal.
- Anslut alltid USB-kabeln till Laddningsporten med rätt sida vänd uppåt. Om du inte gör det kan det leda till skada på produkten, överhettning eller brandrisk.
- Tvinga inte in kontakterna i portarna. Detta kan leda till produktskada.
- Får inte användas om USB-kabeln eller kontakterna är skadade eller sitter löst.
- Fortsatt användning kan orsaka kortslutning eller elektriska risker och brandrisk.
- Får inte användas om USB-kabeln är skadad. Detta kan leda till kortslutning av produkten, elstöt eller brandrisk.
- Kontrollera ALLTID att portarna är torra efter rengöring. Om portarna är våta finns det en risk för elstöt eller dödsfall samt skada på produkten.

Produktgaranti

※ För garantiförfrågan krävs ett inköpsbevis, t.ex. kvitto.

Denna produkt omfattas av 6 (sex) månaders Garanti räknat från inköpsdatumet.
Produktgarantin blir ogiltig under följande förhållanden.

- Om du inte kan visa upp både denna Användarmanual och det Ursprungliga Inköpskvittot.
- Onormala användningsmetoder eller användningsmetoder som bedöms vara olämpliga eller av annat skäl nämns i denna Användarmanual som metoder som ogiltiggör Garantin.
- Om skadan har orsakats av att produkten tappats eller av andra olyckshändelser efter köpet.
- Skador orsakade av brand, jordbävning, översvämning, blixtnedslag eller andra naturkatastrofer eller störningar eller användning vid fel spänning.
- Om produkten skadas till följd av normalt slitage av produkten under normal användning.
  Om t.ex. silikonhöljet är slitet eller missfärgat efter en längre tids normal användning täcks inte detta av Garantin.

PL

Uwaga

- Firma TENGA Co. Ltd. nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt nie jest używany zgodnie z instrukcją obsługi. Użytkownik korzysta z produktu na własne ryzyko.
- Nie używać produktu wspólnie z innymi osobami, aby uniknąć przenoszenia chorób zakaźnych i infekcji.
- NIE WOLNO upuszczać produktu ani wystawiać na działanie bardzo dużej siły, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie umieszczać pod ciężkimi przedmiotami lub w pobliżu gorących przedmiotów. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub zagrożenie pożarowe.
- Zawsze myj produkt przed i po każdym użyciu.
- Po użyciu sprawdź, czy na produkcie nie zostały resztki lubrykantu lub innych płynów i umyj go starannie letnią wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego i przed schowaniem sprawdź, czy produkt jest całkowicie suchy.
- Nie czyścić przy użyciu środków czyszczących, alkoholu, silnie kwasowych / zasadowych środków czyszczących ani substancji żrących, takich jak benzyna lub rozpuszczalnik do farb, aby uniknąć uszkodzenia lub odbarwienia produktu.
- Nie gotuj go ani nie próbuj myć gorącą wodą. Nie umieszczać w ciepłej lub zimnej wodzie na dłuższy czas.
- Nie używaj i nie przechowuj w miejscach zakurzonych lub w miejscach, w których może wystąpić wysoka temperatura lub wilgotność (np. w łazience lub w bezpośrednim świetle słonecznym). Może to spowodować uszkodzenie produktu lub zagrożenie pożarowe.
- Nie przechowywać w pobliżu środków owadobójczych, rozpuszczalników, produktów silikonowych lub produktów na bazie oleju. Może to spowodować odkształcenie produktu.
- Przy pierwszym użyciu lub po długim okresie nieużywania upewnij się, że urządzenie zostało całkowicie naładowane.
- Aby utrzymać żywotność baterii tak długo, jak to możliwe, należy ładować produkt do poziomu pełnego naładowania co najmniej raz na 6 miesięcy.
- Upewnij się, że port USB jest kompatybilny z wykorzystywanym zasilaczem sieciowym.
- Produkt nie będzie ładowany, jeśli kabel USB zostanie podłączony niewłaściwie.
- Nie używaj kabli USB lub ładowarek innych niż te dostarczane wraz z SVR. Nie ładuj również innych urządzeń poza SVR za pomocą dostarczonego kabla i ładowarki. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, zwarcia lub innych uszkodzeń i niebezpiecznych sytuacji.
- Nie przekręcaj/nie zginaj i nie wyjmuj kabla USB na siłę.
- Dołączony kabel USB nie jest wodoodporny.
- Podczas odłączania kabla USB zawsze trzymaj port, a NIE kabel i nie używaj nadmiernej siły, aby odłączyć kabel USB. Użycie nadmiernej siły może prowadzić do zwarcia, porażenia prądem lub pożaru.
- Kiedy produkt nie jest ładowany, zawsze odłącz ładowarkę USB od źródła prądu, aby uniknąć zakurzenia lub innych zabrudzeń, które mogą spowodować pożar i zagrożenia elektryczne.
- Od czasu do czasu usuwaj kurz z wtyczki USB i ładowarki USB, ponieważ nadmierne gromadzenie się kurzu w tych obszarach może spowodować zagrożenie pożarowe.
- Zawsze wyjmuj kabel USB podczas czyszczenia urządzenia. Nie należy podłączać ani odłączać kabla USB mokrymi rękami, ponieważ może to doprowadzić do poparzeń, porażenia prądem lub obrażeń.
- Nie rozciągaj nadmiernie zewnętrznej warstwy silikonowej. Może to spowodować pęknięcie lub innego rodzaju uszkodzenie produktu.
- Nie usuwać zewnętrznej warstwy silikonowej. Może to spowodować uszkodzenie produktu lub inne wady i stanowi zagrożenie pożarowe.
- Do produktu należy używać wyłącznie smarów na bazie wody.
- Środki smarne na bazie sylikonu/oleju/innych olejków, takie jak olejek do masażu lub olejek dla dzieci, mogą spowodować uszkodzenie materiału, z którego wykonano urządzenie.
- Nie stosować na tej samej części ciała przez ponad 15 minut.
- Zawsze wyłączaj produkt po użyciu, aby uniknąć wypadków fizycznych lub uszkodzenia produktu.
- Ładowarkę USB należy zawsze podłączać właściwą stroną, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub pożaru.
- Ciągnięcie za kabel może spowodować jego uszkodzenie i skutkować zagrożeniami związanymi z prądem elektrycznym, zwarciem, zagrożeniem pożarowym i uszkodzeniem produktu.
- Nie ładować produktu, gdy jest włączony. Może to spowodować uszkodzenie produktu lub zagrożenie pożarowe.
- W produkcie SVR zastosowano miękki silikon, lecz siła przylegania jest subiektywna i zależy od użytkownika. Jeśli poczujesz dyskomfort lub zauważysz niekorzystne skutki dla organizmu, natychmiast zaprzestań stosowania i skonsultuj się z lekarzem.
- Kabel USB należy zawsze podłączać do portu ładowania właściwą stroną do góry. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia produktu, przegrzania lub pożaru.
- Nie wciskaj wtyczek do portów z użyciem siły. Może to prowadzić do uszkodzenia produktu.
- Nie używaj, jeśli kabel USB jest uszkodzony lub luźny.
- Dalsze użytkowanie może spowodować zwarcie lub zagrożenie elektryczne i pożarowe.
- Nie używaj, jeśli kabel USB jest uszkodzony. Może to prowadzić do zwarcia, porażenia prądem lub pożaru.
- ZAWSZE upewnij się, że po umyciu złącza są suche. Jeśli złącza są wilgotne, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub śmierci, a także uszkodzenia urządzenia.

Gwarancja na produkt

※ Wszelkie roszczenia gwarancyjne wymagają przedstawienia dowodu zakupu, takiego jak paragon kasowy.

Produkt objęty jest sześciomiesięczną (6 miesięcy) gwarancją licząc od daty zakupu. Gwarancja produktu traci ważność w następujących okolicznościach.

- Brak przedstawienia zarówno niniejszej instrukcji obsługi, jak i oryginalnego dowodu zakupu.
- Nienormalne użytkowanie lub sposoby użytkowania uznane za nieodpowiednie lub w inny sposób wymienione w niniejszej instrukcji użytkownika jako unieważniające gwarancję.
- Uszkodzenie powstało wskutek upuszczenia urządzenia lub doznało ono innego przypadkowego uszkodzenia po zakupie.
- Uszkodzenia spowodowane klęskami żywiołowymi lub niewłaściwym użyciem.
- Uszkodzenie produktu w wyniku normalnego zużycia, do jakiego dochodzi podczas prawidłowego użytkowania.
  np.; jeśli silikonowa osłona zużyje się lub odbarwi z biegiem czasu, w wyniku dozwolonego użytku, nie jest to objęte gwarancją.

NL

Waarschuwing

- TENGA Co, Ltd kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan zoals wordt beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik op eigen risico.
- Niet met anderen delen om de overdracht van besmettelijke ziektes en infecties te voorkomen.
- Niet laten vallen of blootstellen aan extreme kracht, dit kan schade aan het product veroorzaken.
- Niet onder zware voorwerpen of in de buurt van hete voorwerpen plaatsen. Deze kunnen elektrische ongelukken en brandgevaar veroorzaken.
- Altijd reinigen voor en na het gebruik.
- Zorg ervoor dat er na gebruik geen glijmiddel of andere vloeistoffen achterblijven op het apparaat door het grondig te reinigen met lauwwarm water en milde zeep, en berg het pas op wanneer het volledig droog is.
- Om beschadiging of verkleuring van het product te voorkomen, niet reinigen met reinigingsmiddelen, alcohol, sterk zuren of alkalische reinigers of bijtende substanties zoals benzine of thinner.
- Niet steriliseren en niet proberen te reinigen met heet water. Niet langdurig in heet of koud water leggen.
- Niet gebruiken of bewaren op stoffige plaatsen of plaatsen met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad (zoals in een badkamer of direct zonlicht). Dit kan leiden tot beschadiging van het product of tot brandgevaar.
- Niet bewaren bij insecticiden, oplosmiddelen, siliconen voorwerpen of producten op basis van olie. Dit kan leiden tot vervorming van het product.
- Bij de ingebruikname of wanneer het apparaat voor langere tijd niet is gebruikt, moet het volledig worden opgeladen.
- Para que a vida útil da bateria seja a mais longa possivel, efetue uma carga completa no mínimo de 6 em 6 meses.
- Zorg ervoor dat de USB compatibel is met uw AC-stekkeradapter.
- Het product laadt niet op als de USB-kabel niet in de goede richting is aangesloten.
- Gebruik uitsluitend de USB-kabels of laders die zijn geleverd bij de SVR. Probeer ook geen andere apparaten dan de SVR op te laden met de bevestigde kabel en lader. Dit zou kunnen leiden tot elektrische schokken, kortsluiting van het product, of ander gevaar en schade.
- Verdraai of buig de USB-kabel niet met geweld en wikkel de kabel niet om het product heen. Dit zal de kabel beschadigen.
- De inbegrepen USB-kabel is niet waterproof.
- Bij het verwijderen van de USB-kabel altijd de poort vasthouden en NIET de kabel, en niet te veel kracht uitoefenen om de USB-kabel te verwijderen. Het uitoefenen van overmatige druk kan leiden tot kortsluiting, elektrocutie of brandgevaar.
- Wanneer het apparaat niet wordt opgeladen, de USB-lader altijd uit de stroombron verwijderen om te voorkomen dat stof of andere vervuiling brandgevaar of elektrisch gevaar veroorzaakt.
- Verwijder zo nu en dan het stof van de USB-stekker en USB-lader, aangezien overmatige stofophoping in deze plaatsen brand kan veroorzaken.
- Verwijder altijd de USB-kabel als u het apparaat schoonmaakt. Probeer de USB-kabel niet met natte handen aan te sluiten, aangezien dit kan leiden tot brandwonden, elektrocutie of letsel.
- De buitenste siliconenlaag niet overmatig uitrekken. Dit kan knikken of andere productschade veroorzaken.
- Verwijder de buitenste siliconenlaag niet. Dit kan schade aan het product of andere defecten veroorzaken en is brandgevaarlijk.
- Alleen glijmiddelen op waterbasis met dit product gebruiken.
- Glijmiddelen op basis van siliconen / op basis van olie / andere oliën, zoals massageolie of baby olie kunnen het materiaal van het product beschadigen.
- Niet langer dan 15 minuten gebruiken op hetzelfde lichaamsdeel.
- Zet het product altijd UIT na gebruik om verwondingen of beschadiging van het product te voorkomen.
- Sluit de USB-kabel in de juiste richting aan om mogelijke schade of brandgevaar te voorkomen.
- Door aan de kabel te trekken, kan deze beschadigen en elektriciteitsgevaar, kortsluiting, brandgevaar en beschadiging van het product veroorzaken.
- Laad het product niet op terwijl het AAN staat. Dit kan het product beschadigen en brandgevaar veroorzaken.
- De SVR maakt gebruik van zacht silicone, maar de strakheid van het product verschilt per gebruiker. Als u het product te strak vindt, of andere nadelige lichamelijke effecten ervaart, staak het gebruik van het product dan onmiddellijk en raadpleeg een arts.
- Sluit de USB-kabel aan op de laadpoort en zorg ervoor dat de goede zijde naar boven is gericht. Als dit wordt nagelaten, ontstaat het risico van beschadiging van het product, oververhitting of brandgevaar.
- Steek geen plugs in de poorten. Dit kan het product beschadigen.
- Niet gebruiken als de USB-kabel of connectors beschadigd zijn of los zitten.
- Voortzetting van het gebruik kan kortsluiting of elektrisch gevaar of brandgevaar veroorzaken.
- Niet gebruiken als de USB-kabel is beschadigd. Dit kan kortsluiting van het product, elektrocutie of brandgevaar veroorzaken.
- Controleer ALTIJD of de poorten goed droog zijn na de reiniging. Wanneer de poorten nat zijn, ontstaat er gevaar van elektrocutie of doodslag, en schade aan het product.

Productgarantie

※ Voor vragen over garantie is een bewijs van aankoop nodig, een kassabon

Dit product beschikt over een garantie van één jaar vanaf de aankoopdatum.
Wij wijzen erop dat de garantie niet van toepassing is op de volgende omstandigheden.

- Als u nalaat deze gebruikershandleiding én het oorspronkelijke aankoopbewijs te tonen.
- Abnormale gebruiksmethoden, of gebruiksmethoden die als ongepast worden beschouwd of anderszins in deze gebruikershandleiding worden vermeld als oorzaak van verlies van garantie.
- De schade is veroorzaakt door vallen of andere accidentele schade na aankoop.
- Schade veroorzaakt door brand, aardbeving, overstroming, bliksem, of andere natuurverschijnselen, verstoring of gebruik bij onjuiste stroomspanning.
- Het apparaat is beschadigd door normale slijtage in normale gebruiksomstandigheden.
  Bijvoorbeeld: Als de siliconen bedekking na verloop van tijd versleten of verkleurd is door eerlijk gebruik, valt dit niet onder de garantie.

PT

Atenção

- ●A TENGA Co., Ltd. não pode ser responsabilizada por qualquer utilização que não a indicada no presente manual do utilizador. Utilize-o por sua conta e risco.
- ●Não o compartilhe com outras pessoas para evitar a transmissão de infeções e doenças contagiosas.
- ●NÃO o deixe cair nem o sujeite a forças extremas, dado que isto poderá provocar danos no produto.
- ●Não coloque o produto sob objetos pesados nem perto de objetos quentes. Caso contrário, poderá provocar sobreaquecimento e riscos de incêndio.
- ●Lave sempre antes e após cada utilização.
- ●Após a utilização, certifique-se de que não se encontram resíduos de loção ou outros fluidos no produto, lavando-o cuidadosamente com água morna e sabão suave, e de que está totalmente seco antes de o armazenar.
- ●Não limpe com produtos de limpeza, álcool, produtos de limpeza altamente ácidos/alcalinos ou substâncias corrosivas, como benzina ou solvente, para evitar danos ou descoloração do produto.
- ●Não o ferva nem tente lavá-lo com água quente. Não coloque o produto em água quente ou fria por longos períodos de tempo.
- ●Não utilize nem guarde em espaços poeirentos nem em espaços que possam atingir altas temperaturas ou níveis de humidade elevados (tais como casas de banho ou exposto diretamente à luz solar). Qualquer uma destas situações poderá provocar danos no produto ou riscos de incêndio.
- ●Não guarde juntamente com inseticidas, solventes, produtos de silicone ou produtos à base de óleo. O produto pode ficar deformado.
- ●Certifique-se de que carrega totalmente o produto antes da primeira utilização ou antes de o utilizar após um longo período de inatividade.
- ●A fim de preservar ao máximo a vida útil da bateria, efetue um carregamento completo pelo menos a cada 6 meses.
- ●Certifique-se de que o USB é compatível com o seu adaptador de tomada de parede CA.
- ●O produto não irá carregar se o cabo USB estiver ligado na posição incorreta.
- ●Não utilize outros cabos USB ou carregadores que não os incluídos com o SVR. Além disso, não tente carregar com o cabo e o carregador incluídos outros dispositivos que não o SVR. Qualquer uma destas situações pode levar a choques elétricos, provocar curtos-circuitos no produto ou outros danos e perigos.
- ●Não dobre nem torça o cabo USB com força nem o enrole à volta do corpo do produto. Tal irá danificar o cabo.
- ●O cabo USB incluído não é à prova de água.
- ●Ao proceder à remoção do cabo USB, segure sempre a porta e NÃO o cabo e não aplique força excessiva para retirar o cabo USB. A aplicação de força excessiva pode provocar curto-circuito, eletrocussão ou perigo de incêndio.
- ●Quando não estiver a carregar, retire sempre o carregador USB da ligação à corrente elétrica para evitar que pó ou outro tipo de sujidade provoquem perigos elétricos e de incêndio.
- ●Elimine ocasionalmente o pó da entrada USB e do carregador USB, dado que o excesso de pó nestas áreas pode causar perigo de incêndio.
- ●Retire sempre o cabo USB para limpar o produto. Não tente ligar ou desligar o cabo USB com as mãos molhadas, pois tal pode provocar queimaduras, eletrocussão ou ferimentos.
- ●Não estique excessivamente a camada exterior de silicone. Tal pode provocar ruturas ou outros danos no produto.
- ●Não retire a camada exterior de silicone. Tal pode provocar danos ou outros defeitos no produto e representa um perigo de incêndio.
- ●Utilize exclusivamente lubrificantes à base de água com este produto.
- ●Não utilizar com óleos de massagem, óleos de bebé ou outros lubrificantes à base de óleo.
- ●Não utilize o produto na mesma parte do corpo durante mais de 15 minutos.
- ●DESLIGUE sempre depois de utilizar para evitar acidentes físicos ou danos no produto.
- ●Puxar o cabo pode danificar o mesmo e provocar riscos elétricos, curtos-circuitos, riscos de incêndio e danos no produto.
- ●Ligue sempre o cabo USB na direção correta para evitar possíveis danos ou riscos de incêndio.
- ●Não carregue o produto enquanto estiver ligado. Tal pode provocar danos no produto e perigo de incêndio.
- ●O SVR é composto por silicone suave, mas a sensação de aperto do produto é subjetiva e depende de cada utilizador. Se sentir que o produto está demasiado apertado ou observar efeitos adversos no seu organismo, suspenda a utilização de imediato e consulte um médico.
- ●Ligue sempre o cabo USB à porta de carregamento na posição correta. Caso contrário, pode provocar danos no produto, sobreaquecimento ou perigo de incêndio.
- ●Não force as fichas nas portas. Isto poderá danificar o produto.
- ●Não utilize caso o cabo USB ou os conectores estiverem danificados ou soltos.
- ●A utilização continuada pode causar curtos-circuitos ou riscos elétricos e de incêndio.
- ●Não utilize caso o cabo USB estiver danificado. Tal pode provocar um curto-circuito no produto, eletrocussão ou perigo de incêndio.
- ●Certifique-se SEMPRE de que as portas estão secas após a lavagem. Se as portas estiverem molhadas, existe perigo de eletrocussão ou de morte e o produto pode ficar danificado.

Garantia do produto

※ As consultas relativamente à garantia requerem um comprovativo de compra, como um recibo.

Este produto tem uma garantia de um ano a partir da data da compra. A garantia não se aplica às circunstâncias que se seguem.

- ●Se não apresentar este Manual de Instruções e o recibo original de compra.
- ●Métodos de utilização fora do âmbito normal ou métodos de utilização julgados inapropriados ou considerados de outra forma neste Manual de Instruções como invalidando a Garantia.
- ●Se os danos tiverem sido provocados pela queda ou outros danos acidentais após a compra.
- ●Danos causados por incêndios, sismos, inundações, relâmpagos ou outros eventos naturais ou problemas, ou utilização do produto com uma tensão incorreta.
- ●Se o produto estiver danificado devido ao desgaste natural do mesmo durante a sua utilização normal.
Por ex., o desgaste ou descoloração da capa de silicone ao longo do tempo derivados de uma utilização normal não são cobertos pela garantia.

DA

Forsigtig

- ●TENGA Co., Ltd. kan ikke holdes ansvarlig, hvis produktet anvendes på en anden måde, end hvad der er beskrevet i denne brugervejledning. Produktet anvendes på eget ansvar.
- ●Del ikke produktet med andre for at undgå at overføre smitsomme sygdomme og infektioner.
- ●MÅ IKKE tabes eller udsættes for ekstrem kraft, da dette kan forårsage produktskade.
- ●Anbring ikke under tunge genstande eller i nærheden af varme genstande. Disse kan forårsage elektrisk skade og brandfare.
- ●Vask altid produktet før og efter brug.
- ●Efter brug, sørg for at lotion og andre væsker fjernes med sæbe og rigeligt med lunkent vand. Produktet skal være helt tørt, før det lægges til opbevaring.
- ●Produktet må ikke rengøres med rengøringsmidler, alkohol, stærkt sure og basiske rengøringsmidler eller ætsende stoffer, såsom rensebenzin eller fortynder, da det risikerer at beskadige eller misfarve det.
- ●Kog ikke produktet, og rengør det ikke med varmt vand. Lad ikke produktet ligge i varmt eller koldt vand i længere tid.
- ●Brug og opbevar ikke produktet på støvede steder eller steder, der kan blive meget varme eller fugtige (såsom på et badeværelse eller i direkte sollys). Disse elementer kan medføre skade på produktet eller brandfare.
- ●Må ikke opbevares med insektgift, opløsningsmidler, silikoneprodukter eller oliebaserede produkter. Dette kan føre til en deformering af produktet.
- ●Sørg for at lade produktet helt op, før det bruges første gang, eller efter lang tid uden at være blevet anvendt.
- ●For at opretholde batteriets levetid så længe som muligt, skal du genoplade til fuld opladning mindst hver 6. måned.
- ●Tjek at USB-kablet er kompatibelt med dit AC-adapterstik.
- ●Produktet oplades ikke, hvis USB-kablet er tilsluttet på den forkerte måde.
- ●Brug ikke andre USB-kabler eller opladere end dem, der fulgte med SVR. Forsøg heller ikke at oplade noget andet end din SVR med tilhørende kabel og oplader. Hvis du gør det, kan det føre til elektrisk stød, kortslutning i produktet eller andre skader og farer.
- ●Forsøg ikke at vride eller bøje USB-kablet eller sno det rundt om produktet. Dette vil beskadige kablet.
- ●Det medfølgende USB-kabel er ikke vandtæt.
- ●Når du fjerner USB-kablet, skal du altid holde i porten og IKKE kablet - og ikke bruge overdreven kraft for at fjerne USB-kablet. Brug af overdreven kraft kan føre til kortslutning, elektrisk stød eller brandfare.
- ●Fjern altid USB-opladeren fra strømkilden, når der ikke oplades for at undgå at støv eller andet snavs forårsager brand og elektrisk fare.
- ●Fjern med jævne mellemrum støv fra USB-stikket og USB-opladeren, da overdreven ophobning af støv i disse områder kan medføre brandfare.
- ●Fjern altid USB-kablet, når du rengør produktet. Forsøg ikke at sætte USB-kablet i eller tage det ud med våde hænder, da det kan medføre forbrændinger, elektrisk stød eller personskade.
- ●Træk ikke for meget i det udvendige silikonelag. Dette kan få det til at briste eller beskadige produktet.
- ●Fjern ikke det udvendige silikonelag. Dette kan medføre produktskade eller andre fejl og kan være brandfarligt.
- ●Brug kun vandbaserede glidemidler sammen med dette produkt.
- ●Silikonebaserede glidemidler / oliebaserede glidemidler / andre olier såsom massageolie eller babyolie kan beskadige produktmaterialet.
- ●Må ikke bruges til samme kropsdel i over 15 minutter.
- ●Slå altid produktet FRA efter brug for at undgå person- eller produktskade.
- ●Tilslut altid USB-kablet i den rigtige retning for at undgå risiko for skade eller brand.
- ●Hvis du trækker i kablet, kan det beskadige det og medføre risiko for elektrisk stød, kortslutning, brand og skade på produktet.
- ●Produktet må ikke oplades, når det er tændt. Dette kan medføre produktskade og brand.
- ●SVR er fremstillet af blød silikone, men genstandens stramhed opfattes forskelligt fra bruger til bruger. Hvis du synes, at produktet er for stramt eller oplever en uønsket fysisk reaktion, skal du straks ophøre med at bruge produktet og søge læge.
- ●Tilslut altid USB-kablet til opladningsporten med den rigtige side vendende opad. Hvis du ikke gør det, kan det føre til beskadigelse af produktet, overophedning eller risiko for brand.
- ●Tving ikke stikkene ind i portene. Dette kan medføre skade på produktet.
- ●Må ikke bruges, hvis USB-kablet eller -stikkene er beskadigede eller løse.
- ●Konstant brug kan medføre kortslutning, elektrisk stød eller brandfare.
- ●Må ikke bruges, hvis USB-kablet er beskadiget. Dette kan føre til kortslutning af produktet, elektrisk stød eller brandfare.
- ●Kontroller ALTID, at portene er tørre efter vask. Hvis portene er våde, er der risiko for elektrisk stød eller død og skade på produktet.

Produktgaranti

※ Forespørgsler vedrørende garanti kræver købsbevis, såsom en kvittering.

**Dette produkt er dækket af 6 måneders garanti fra og med købstidspunktet.
Bemærk, at garantien dækker ikke i følgende tilfælde.**

- ●Hvis du ikke kan fremvise denne brugsanvisning og den originale købskvittering.
- ●Unormale brugsmetoder, eller brugsmetoder der anses for at være upassende eller i modstrid med instruktionerne i denne brugsanvisning, kan ugyldiggøre garantien.
- ●Hvis skaden skyldes tab på gulv eller anden tilfældig skade efter købet.
- ●Skade som følge af brand, jordskælv, oversvømmelse, lynnedslag eller andre naturlige begivenheder eller forstyrrelser eller brug med forkert spænding.
- ●Hvis produktet er beskadiget som følge af normalt slid under normal brug.
f.eks.: Hvis silikonelaget med tiden er blevet slidt eller misfarvet som følge af normal brug, er dette ikke ikke dækket af garantien.

KR

안전상의 주의사항

- ●본래의 용도와 목적 이외에 사용되었을 경우의 책임은 지지 않습니다.
- ●제품을 다른 사람과 함께 사용하지 마세요.
- ●떨어뜨리거나 밟는 등 강한 충격을 가하지 마세요. 본체가 손상된 상태에서는 사용하지 마세요. 감전이나 전원 차단, 고장의 원인이 됩니다.
- ●무거운 물건을 올리거나 열기구 가까이서 사용하지 마세요. 고장이나 감전, 화재의 위험이 될 수 있습니다.
- ●사용 후에 제품에 로션이 남지 않도록 흐르는 물 또는 중성 세제로 깨끗이 세척하고 물기가 남지 않도록 완전히 건조한 후에 보관합니다.
- ●시너, 벤진, 알코올 등 산성/알칼리성이 강한 세제로 제품을 세척하지 마세요.
- ●뜨거운 물 또는 끓는 물로 세척하지 마세요. 물에 담가놓은 채로 세척하거나 열을 가하지 마세요.
- ●접속하시기 전에 사용하시는 AC 어댑터 또는 PC의 USB 규격이 본 제품의 규격에 맞는지 확인해 주세요.
- ●구성품인 전용 USB 케이블 외에는 사용하지 마세요. 전용 USB 케이블, USB 충전기를 다른 전자 제품에 사용하지 마세요. 감전이나 전원 차단, 고장의 원인이 됩니다.
- ●전용 USB 케이블을 무리하게 구부리거나 당기고 본체에 감지 마세요. 케이블이 손상될 수 있습니다.
- ●전용 USB 케이블, USB 충전기는 방수 사양이 아닙니다. 물이 닿지 않도록 주의해주세요.
- ●올바른 방향으로 USB 케이블에 접속되어 있습니까? 올바른 방향으로 접속하지 않았다면 충전이 되지 않습니다.
- ●진동부의 실리콘 커버를 늘리지 마세요. 끊어지거나 파손의 원인이 될 수 있습니다.
- ●진동부의 실리콘 커버나 본체 외장을 분리하지 마세요. 고장이나 발화, 이상 동작의 원인이 됩니다.
- ●실리콘 베이스의 윤활제와 함께 사용하지 마세요. 윤활제와 함께 사용할 때는 워터 베이스의 윤활제를 사용해 주세요.
- ●연속하여 15분 이상 같은 부위에 사용하지 마세요.

제품 보증

※ 본지에 영수증을 첨부해 주세요.

제품의 보증기간은 구매일로부터 6개월입니다. 보증기간 내에 있더라도 다음과 같은 경우는 보증 대상에서 제외됩니다.

- ●제품 보증서를 제시하지 않거나, 영수증 첨부가 없는 경우
- ●사용상의 부주의 및 임의적인 수리나 개조로 의한 고장 및 손상
- ●구입 후의 수송, 이동, 낙하 등으로 인한 고장 및 손상
- ●화재, 지진, 수해, 낙뢰 그 외의 천재지변이나 이상 전압에 의한 고장 및 손상
- ●소모 또는 마모 부품의 교환 등
- ●(예: 실리콘 부분의 늘어남이나 변색은 보증 대상에서 제외됩니다)

中(簡)

ATTENTION 安全使用注意

- ●若将本品用于其他用途而引发责任的，本公司概不负责。
- ●为预防性病，请勿与他人共用本产品。
- ●请勿重摔、踩踏或强力冲击本品，以免造成触电、短路或故障。
- ●请勿于产品上堆压重物，及靠近发热器械。以免引起触电或起火。
- ●使用后，请用温水或肥皂等彻底清洗干净，不要残留润滑液，完全干燥后妥善保管。
- ●请勿使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性溶剂进行清洁，以免造成变形变色。
- ●请勿使用热水清洗。也请勿煮沸、长时间浸泡。
- ●请勿将产品放置于阳光直射、高温环境、浴室等高温高湿场所，或灰尘较多的环境下保管，以免造成故障、发热、起火。
- ●请勿与防虫剂、芳香剂、溶剂等油性物质一起保管，以免引起变形变色。
- ●首次使用或长时间未使用，使用前请先充电。
- ●为了防止锂离子聚合物电池老化，请保证至少每半年把电充满一次。
- ●连接之前，请先确认 AC 适配器或电脑的 USB 产品的规格是否适合使用。
- ●若未置于正确的方向则无法正常充电。
- ●请确保使用附属专用 USB 充电线以及 USB 充电器。另外，请勿将附属专用 USB 充电线、充电器用于其他电器，以免引发漏电、短路导致产品故障。
- ●请勿用力弯曲、拉扯专用 USB 充电线。并避免将专用 USB 充电线缠绕在本体上。
- ●专用 USB 充电线、USB 充电器不具备防水功能，注意请勿将专用 USB 充电线淋水或沾水。
- ●拔出 USB 充电线时，请勿拉扯充电线，请务必握住连接端拔出，以免造成触电、短路或火灾。
- ●充完电，请及时拔除专用 USB 充电线、USB 充电器，积灰或湿气可能导致短路、漏电、起火等。
- ●请及时清除 USB 插口和 USB 充电线上的灰尘，以免灰尘过多引起短路。
- ●清洁前，请先从电源拔下专用 USB 充电线。请勿在湿手的状态下连接专用 USB 充电线，以免引发触电或烧伤。
- ●请勿用力拉扯振动部位的硅胶外壳，以免造成断裂、损坏。
- ●请勿用力拆卸振动部位的硅胶外壳和本体外包装，以免造成故障、起火等异常情况。
- ●请勿与以硅油为基础成分的润滑油一起使用。请仅使用水溶性润滑油。
- ●请勿与按摩油、婴儿油等一起使用。

WARRANTY 关于产品质保

※请附上发票收据。

产品的质保期为购买日起 6 个月。质保期内，有下列情况时不在保修范围内。

- ●没有本说明书，以及没有收据。
- ●使用上的失误以及不正当的修理或是改造引起的故障以及损伤。
- ●购买后的运输、移动时造成的、或是跌落等造成的故障以及损伤。
- ●火灾、地震、水灾、雷击、以及其他自然灾害或是公害，异常电压引起的故障以及损伤。
- ●消耗或是磨损部件的更换等。
- ●(例：硅胶外壳的劣化和变色不在保修范围内。)

中(繁)

ATTENTION 使用注意

- ●若將本產品用於非原本用途，概不負責。
- ●為避免性傳染病傳播，請勿與不特定人士共用本產品。
- ●請勿重摔本產品，或施予強力衝擊，也請勿在主體破損的情況下使用，否則可能造成觸電、短路、故障。
- ●請勿放在重物之下、勿在各種電熱器具附近使用，否則可能引發觸電、火災事故。
- ●使用後請用溫水或肥皂等完全清洗乾淨，不殘留潤滑液，洗淨後完全乾燥再將其收納。
- ●請勿使用有機溶劑、去漬油、酒精、清潔劑進行清潔，否則可能造成產品變形、變色。
- ●請勿以熱水洗淨、勿長時間浸泡水中、勿煮沸消毒。
- ●請勿在有陽光直射場所、高溫場所、浴室等高溫潮溼場所、灰塵多的場所使用、保管本產品。以免造成故障、發燙、著火。
- ●避免與驅蟲劑、芳香劑、有機溶劑等油性物質、揮發性物質共放。
- ●初次使用、經長時間未使用時，請務必先充滿電再使用。
- ●為防止鋰離子電池老化，每半年請至少充滿電一次。
- ●連接前，請先確認您的電源轉接器（充電器）或電腦的 USB 規格與本產品之規格相容。
- ●充電線連接方向有誤時，將無法正常充電。
- ●請勿以附屬的專用 USB 充電線及充電器以外之充電線、充電器，為本產品充電。也請勿將本產品的專用 USB 充電線、充電器用於其他電器產品，以免造成觸電、短路，或引起故障。
- ●請勿強行彎曲或拉扯專用 USB 充電線，並請勿纏繞於產品本體，否則可能造成充電線破損。
- ●專用 USB 充電線不具防水機能，請注意不可沾水、弄濕。
- ●移除專用 USB 充電線時，請務必手持接頭部分，切勿從線材部分拉扯，否則可能引發觸電、短路、火災事故。
- ●不充電時，請務必拔除專用 USB 充電線，否則可能因灰塵、溼氣造成短路，引發漏電火災。
- ●請定期清理專用 USB 充電線，避免灰塵沾附，以免因短路引發火災事故。
- ●進行清潔時，請將專用 USB 充電線自電源拔除。連接專用 USB 充電線前，請先擦乾雙手，以免因手部潮濕造成觸電或灼傷等意外。
- ●請勿強行拉撐矽膠套膜，以免發生斷裂、損壞。
- ●請勿取下矽膠套膜或產品本體包膜，否則可能造成故障、著火、運轉異常。
- ●請勿和矽性潤滑液一起使用，本產品僅限使用水性潤滑液。
- ●請勿與按摩油、嬰兒油等油性液體一起使用。
- ●請勿對同一部位連續使用 15 分鐘以上。

WARRANTY 關於保固期

※請和購買憑證一起妥善保管。

產品保固期為自購買日起六個月內。請注意，如有以下情況，恕不保固。

- ●無法出示購買憑證及產品保證書時。
- ●因錯誤的操作方式，或因自行修理、改造致使產品故障或損壞時。
- ●產品購買後因運輸、搬動、掉落等事由致使產品故障或損壞時。
- ●因火災、地震、水災、閃電雷擊及其它天災，或因公害、電壓異常等因素致使產品故障或損壞時。
- ●因使用消耗或磨損，零件需要更換時。
- ●（例：矽膠套膜老化、變色，不在保固範圍內。）

EN

Product Warranty

Name	
Address	
Telephone Number	
Warranty Period	**6 Months**
Date of Purchase	
Place of Purchase (Name of Store, Address, Telephone Number) Attach Receipt	

Product Specifications

Product Name and Code	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Running Time / Charging Time	Approx. 60min (at full power) / Approx. 60min (at 5V 1000mA)
Product Dimensions / Weight	Approx. 38×90×16mm (W×H×D) Approx. 0.6×1.43.5 inches (D×W×H) / Approx. 25g / 0.88oz ※USB Cable Length: 90cm / 35 inches
Materials	Product: Silicone, ABS, Li-ion Polymer Battery. Travel Case: PP. USB Cable: PVC.

Manufactured by TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPAN
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, GERMANY
For more information, please visit: tenga.co
Designed by TENGA, Tokyo MADE IN CHINA Registered Design

Warning: When using the SVR

The SVR uses a soft silicone, but please ensure you do not constrict bloodflow with the Ring.
The material will also stretch over time due to everyday wear-and-tear from multiple uses.
If you feel the Ring has been stretched, please dispose and consider purchasing a new SVR.

FR

Garantie du produit

Nom	
Adresse	
Numéro de téléphone	
Période de garantie	**6 mois**
Date d'achat	
Lieu d'achat (nom du magasin, adresse, numéro de téléphone), joindre le reçu d'achat	

Spécifications du produit

Nom et code du produit	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Durée de fonctionnement / Temps de charge	Env. 60 min (à pleine puissance) / Env. 60 min (à 5 V 1000 mA)
Dimensions / Poids	Env. 38 × 90 × 16 mm (l × H × P) / Env. 25 g ※Longueur du câble USB : 90 cm
Composition	Produit: Silicone, ABS, Batterie li-ion polymère (li-po). Étui de transport : PP. Câble USB : PVC.

Fabriqué par TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPON
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, ALLEMAGNE
Pour plus d'informations, s'il vous plaît visitez : tenga.co/fr/
Conçu par TENGA, Tokyo. FABRIQUÉ EN CHINE Modèle déposé

Avertissement : Lors de l'utilisation du SVR

Le SVR est en silicone souple, mais veillez à ne pas entraver le flux sanguin avec l'anneau.
La matière va s'étirer progressivement avec le temps du fait de l'utilisation régulière du produit.
Si vous trouvez que l'anneau est distendu, il est temps de changer le SVR et d'en acheter un nouveau.

DE

Produktgarantie

Name	
Adresse	
Telefonnummer	
Gewährleistungsfrist:	**6 Monate**
Kaufdatum:	
Ort des Kaufs (Name der Verkaufsstelle, Adresse, Rufnummer) Kaufbeleg beifügen	

Produktspezifikationen

Produktbezeichnung und Produktcode	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Betriebsdauer/Ladedauer	ca. 60 min (bei voller Leistung) / ca. 60 min (bei 5 V/1000 mA)
Produktabmessungen/Gewicht	Ca. 38×90×16 mm (B×H×T) / ca. 25 g ※Länge des USB-Kabels: 90 cm
Materialien	Produkt: Silikon, ABS, Lithium-Ionen-Akku. Transportetui: PP USB-Kabel: PVC

Hergestellt von TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPAN
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, DEUTSCHLAND
Weitere Informationen finden Sie unter: tenga.co/de/
Entwickelt von TENGA, Tokyo. HERGESTELLT IN CHINA Eingetragenes Design

Warnhinweis: Beim Gebrauch des SVR

Der SVR besteht aus weichem Silikon. Achten Sie jedoch darauf, dass der Ring die Durchblutung nicht einengt.
Das Material dehnt sich mit der Zeit auch aufgrund von Abnutzung durch wiederholten Gebrauch.
Sollten Sie den Eindruck haben, dass sich der Ring zu stark geweitet hat, entsorgen Sie ihn bitte und erwerben Sie einen neuen SVR.

ES

Garantía del producto

Nombre	
Dirección	
Número de teléfono	
Periodo de garantía	**6 meses**
Fecha de compra	
Lugar de compra (nombre de la tienda, dirección y número de teléfono) Adjuntar la factura	

Especificaciones del producto

Nombre y código del producto	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Autonomía/Tiempo de carga	aprox. 60 min (potencia máx.) / aprox. 60 min (a 5 V 1000 mA)
Dimensiones/Peso	aprox. 38×90×16 mm (An.×A.×L.) / aprox. 25 g ※Longitud del cable USB: 90cm
Materiales	Producto: Silicona, ABS, batería de ion-litio. Estuche de viaje: PP Cable USB: PVC

Producido por TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPÓN
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, ALEMANIA
Para más información, visite: tenga.co/es
Diseñado por TENGA, Tokio FABRICADO EN CHINA Diseño registrado

Advertencia: Cuando utilices el SVR

El SVR está fabricado con una silicona blanda, aún así asegúrese de no obstruir el flujo sanguíneo con el anillo.
El material se irá estirando con el tiempo debido al desgaste habitual por los usos repetidos.
Si observa que el anillo se ha agrandado, aconsejamos de tirarlo y considerar la compra de un nuevo SVR.

IT

Garanzia sul prodotto

Nome	
Indirizzo	
Numero di telefono	
Durata della garanzia	**6 mesi**
Data di acquisto	
Luogo di acquisto (nome del negozio, indirizzo, numero di telefono) Allegare ricevuta	

Specifiche del prodotto

Nome e codice del prodotto	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Durata di funzionamento e tempo di ricarica	Circa 60 min (a piena potenza) / Circa 60 min (a 5 V 1000 mA)
Dimensioni e peso del prodotto	Circa 38 x 90 x 16 mm (L x A x P) - Circa 25 g ※Lunghezza cavo USB: 90 cm
Materiali	Prodotto: Silicone, ABS, Batteria litio-ione-polimero Custodia da viaggio: PP Cavo USB: PVC

Fabbricato da TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, GIAPPONE.
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, GERMANIA
Per ulteriori informazioni, visitare: tenga.co
Progettato da TENGA, Tokyo PRODOTTO IN CINA Modello registrato

Attenzione: Avvertenza per l'uso

L'anello SVR è realizzato in morbido silicone, tuttavia è necessario accertarsi
che non ostacoli il flusso di sangue con una compressione eccessiva.
Inoltre il materiale si distende nel tempo, a causa della normale usura dovuta all'uso ripetuto.
Se l'anello risulta eccessivamente largo, è consigliabile eliminarlo e valutare l'acquisto di un nuovo anello SVR.

SV

Produktgaranti

Namn	
Adress	
Telefonnummer	
Garantiperiod	**6 månader**
Inköpsdatum	
Plats för inköpet (butikens namn, adress, telefonnummer) – bifoga kvitto	

Produktspecifikationer

Produktnamn och -kod	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Drifttid/laddningstid	ca 60 min (vid full effekt)/ca 60 min (vid 5 V, 1 000 mA)
Produktens mått/vikt	ca 38 × 90 × 16 mm (B × H × D)/ca 25 g ※USB-kabelns längd: 90 cm
Material	Kropp: Silikon, ABS, Litiumjonpolymerbatteri. Resefodral: PP USB-kabel: PVC

Tillverkad av TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPAN
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, TYSKLAND
Mer information finns på: tenga.co
Utformad av TENGA, Tokyo TILLVERKAD I KINA Registrerad design

Varning: När du använder SVR-enheten

SVR-enheten består av mjukt silikon, men se till att du inte blockerar blodflödet med Ringen.
Materialet tänjs även ut med tiden till följd av dagligt slitage vid upprepad användning.
Om du upplever att Ringen har tänjts ut ska du kassera den och överväga att köpa en ny SVR-enhet.

PL

Gwarancja na produkt

Imię i nazwisko

Numer telefonu

Okres gwarancji **6 miesięcy**

Data zakupu

Miejsce zakupu
(nazwa sklepu, adres, numer telefonu)
prosimy dołączyć paragon

Specyfikacje produktu

Nazwa i kod produktu	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Czas pracy/czas ładowania	Około 60 min. (pełna moc) / ok. 60 min (przy 5 V 1000 mA)
Wymiary/ciężar produktu	Około 38×90×16mm (S×W×G) / około 25 g ※Długość kabla USB: 90 cm
Materiały	Korpus: silikon, ABS, akumulator litowo-jonowy (Li-Ion) Etui podróżne: PP Kabel USB: PCV

Producent: TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPONIA
TENGA Europe GmbH – Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, NIEMCY
Więcej informacji na stronie: tenga.co
Projektant: TENGA, Tokio WYPRODUKOWANO W CHINACH Wzór zastrzeżony

Ostrzeżenie: Podczas użytkowania produktu SVR

W produkcji SVR zastosowano miękki silikon, upewnij się jednak, że założony pierścień nie powoduje ograniczenia przepływu krwi.
Materiał będzie się również rozciągał z czasem w wyniku normalnego, wielokrotnego użytkowania.
Jeśli doznasz wrażenia, że pierścień uległ rozciągnięciu, zutylizuj urządzenie i rozważ zakup nowego urządzenia SVR.

NL

Productgarantie

Naam:

Adres:

Telefoonnummer:

Garantieperiode: **6 maanden**

Aankoopdatum:

Plaats van aankoop
(winkelnaam, adres, telefoonnummer)
– Sluit aankoopbewijs in

Productspecificaties

Productnaam en productcode	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Gebruiksduur / Oplaadtijd	Ong. 90min (vol vermogen) / ong. 120 min (5V 1000mA)
Afmetingen / Gewicht	Circa B 38 × H 90 × D 16 mm Circa 25 g ※Lengte USB-kabel: 90cm
Materialen	Product: Silicone / ABS / Oplaadbare lithium-polymeer-batterij. Reisetui: PP USB-kabel: PVC

Geproduceerd door TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPAN.
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, DUITSLAND
Meer informatie vindt u op: tenga.co
Ontworpen door TENGA, Tokyo. GEPRODUCEERD IN CHINA Geregistreerd Ontwerp

Waarschuwing: Bij gebruik van de SVR

De SVR maakt gebruik van zacht silicone, maar zorg ervoor de bloedsomloop niet af te knellen met de ring.
Het silicone materiaal rekt bij normaal en regelmatig gebruik na verloop van tijd uit, dit is volstrekt normaal.
Als u voelt dat de ring is uitgerekt, verwijder de ring dan en overweeg de aanschaf van een nieuwe SVR.

PT

Garantia do produto

Nome:

Endereço:

Número de telefone:

Período de garantia: **6 meses**

Data da compra:

Local de compra
(nome da loja, endereço, número de telefone)
– Anexar recibo

Especificações do produto

Nome e código do produto	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Autonomia/ Tempo de carregamento	Aprox.60 min. (potência máxima)/aprox. 60 min. (5V 1000mA)
Dimensões / Peso	Aprox. L 38 x A 90 x D 16 mm Aprox. 25 g ※Comprimento do cabo USB: 90 cm
Materiais	Produto: Silicone/ABS/Bateria de polímeros de iões de lítio recarregável Caixa de transporte: PP Cabo USB: PVC

Fabricado por TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPÃO.
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, ALEMANHA
Para mais informações, visite: tenga.co
Desenvolvido por TENGA, Tóquio. MADE IN CHINA Desenho Registrado

Aviso: Ao usar o SVR

O SVR é composto por silicone suave, mas certifique-se de que não restringe o fluxo sanguíneo com o anel.
O material também irá esticar ao longo do tempo devido ao desgaste diário decorrente da utilização repetida.
Se sentir que o anel perdeu a elasticidade, descarte-o e pondere adquirir um novo SVR.

DA

Produktgaranti

Navn:

Adresse:

Telefonnummer.:

Garantiperiode: **6 måneder**

Købsdato:

Købssted
(butiksnavn, adresse, telefonnummer) -
vedhæft kvittering

Produkt-specifikationer

Produktnavn og kode	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
Driftstid / Opladningstid	Ca. 60 min (fuld kraft) / Ca. 60 min (5V 1000mA)
Mål / Vægt	Ca. B 38 × H 90 × D 16 mm Ca. 25 g ※USB-kabellængde: 90 cm
Materialer	Produkt: Silikone / ABS / Genopladeligt Li-ion polymerbatteri Rejsetaske: PP USB-kabel: PVC

Fremstillet af TENGA Co., Ltd.
1-7-1 Mita, Minato, Tokyo 108-0073, JAPAN.
TENGA Europe GmbH - Immermannstr. 15. 40210 Düsseldorf, TYSKLAND
For yderligere oplysninger, besøg gerne tenga.co
Designet af TENGA, Tokyo. PRODUCERET I KINA Registreret design

Advarsel: Når du bruger din SVR

SVR er fremstillet i blød silikone, men sørg for, at ringen ikke stopper for blodomløbet, når den sidder på.
Materialet udvider sig også ved almindelig brug over tid.
Hvis du synes, at ringen er blevet for slap, anbefaler vi, at du smider den ud og køber en ny SVR.

KR

제품 보증서

성함

주소

전화번호

구매 후 6개월

구매일

판매점
(점포명, 주소, 전화번호)
영수증 첨부

제품 보증서 제품 사양

품명 / 품번	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
가동시간 / 충전시간	약 60분 (최고 출력 시) / 약 60분 (충전 시의 정격전압: 5V, 1A)
크기 / 무게	약 38×16×90mm(가로x세로x높이) / 약 25g ※USB 케이블 길이: 90cm
재질	본체 : 실리콘(FDA 인증 안전한 실리콘 사용), ABS, 리튬 이온 전지(Li-ion) 휴대용 케이스: PP USB 케이블 : PVC

제조원·판매원 : 주식회사 TENGA
http://tenga-global.com/kr/
Designed by TENGA,Tokyo Made in CHINA 의장등록 완료

CN

产品质保卡

姓名：

地址：

电话：

质保期为 6 个月

购买日

购买店
（店名、地址、电话 ）
附上收据

SPECIFICATION 产品规格

品名 / 型号	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
使用时间 / 充电时间	约 60 分钟（最大振档时）/ 约 60 分钟（额定电压：5V , 1A）
外形尺寸 / 重量	约 38×16×90mm（长 × 宽 × 高）/ 约 25g ※USB 充电线长度：90cm
材质	本体：硅胶、PC、ABS、锂聚合物电池 便携收纳盒：PP 专用 USB 充电线：PVC

制造及生产商：株式会社TENGA
经销商：雅心（上海）商贸有限公司
地址：上海市长宁区娄山关路523号金虹桥国际中心I座1204室 www.tenga-cn.com
售后电话：021-33729200（※接待时间：工作日09:00～18:00）
产品设计：株式会社 典雅 产地：中国广东省 已获得专利

TW

產品保證書

顧客姓名

地址

電話

自購買日起六個月內

購買日期

購買途徑
（店舖名、地址、電話、URL）
請附上購買憑證

SPECIFICATION 產品規格

品名 / 型號	TENGA SVR / TENGA SVR EARTH COLOR BLACK : TSV-001 PEARL WHITE : TSV-002 CARMINE : TSV-003 FOREST KHAKI : TSV-004 CANYON YELLOW : TSV-005 SAND BEIGE : TSV-006
運轉時間 / 充電時間	約 60 分鐘（最大輸出功率時）/ 約 60 分鐘（額定電壓：5V , 1000mA）
本體尺寸 / 重量	約 90mm x 38mm x 16mm（長 × 寬 × 高）/ 約 25g
材質	本體：矽膠 (FDA 認證安全矽膠)、ABS 樹脂 、鋰離子電池（Li-ion） 輕巧收納盒：PP 塑膠 專用 USB 充電線：PVC 塑膠

Produced by TENGA Co., Ltd.
https://tenga.tw/
Designed by TENGA, Tokyo 製造地：中國 已經申請專利